



Ediția în limba română

## Legislație

Anul 63

27 mai 2020

Cuprins

### I Acte legislative

#### REGULAMENTE

- ★ **Regulamentul (UE) 2020/696 al Parlamentului European și al Consiliului din 25 mai 2020 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1008/2008 privind normele comune pentru operarea serviciilor aeriene în Comunitate având în vedere pandemia de COVID-19 <sup>(1)</sup>.....** 1
- ★ **Regulamentul (UE) 2020/697 al Parlamentului European și al Consiliului din 25 mai 2020 de modificare a Regulamentului (UE) 2017/352 pentru a permite organului de administrare al portului sau autorității competente să ofere flexibilitate în ceea ce privește perceperea taxei de utilizare a infrastructurii portuare în contextul epidemiei de COVID-19 .....** 7
- ★ **Regulamentul (UE) 2020/698 al Parlamentului European și al Consiliului din 25 mai 2020 de stabilire a unor măsuri specifice și temporare, în contextul epidemiei de COVID-19, privind reînnoirea sau prelungirea anumitor certificate, licențe, permise și autorizații, precum și amânarea anumitor controale și formări periodice în anumite domenii ale legislației din sectorul transporturilor <sup>(1)</sup> .....** 10
- ★ **Regulamentul (UE) 2020/699 al Consiliului din 25 mai 2020 privind măsurile temporare referitoare la adunările generale ale societăților europene (SE) și ale societăților cooperative europene (SCE) .....** 25

#### DIRECTIVE

- ★ **Directiva (UE) 2020/700 a Parlamentului European și a Consiliului din 25 mai 2020 de modificare a Directivelor (UE) 2016/797 și (UE) 2016/798 în ceea ce privește prelungirea perioadelor lor de transpunere <sup>(1)</sup>.....** 27

<sup>(1)</sup> Text cu relevanță pentru SEE.

DECIZII

- ★ Decizia (UE) 2020/701 a Parlamentului European și a Consiliului din 25 mai 2020 privind acordarea de asistență macrofinanciară partenerilor vizați de politica de extindere și de politica de vecinătate în contextul crizei generate de pandemia de COVID-19 ..... 31
- 

II Acte fără caracter legislativ

DECIZII

- ★ Decizia (UE) 2020/702 a Consiliului din 20 mai 2020 de prelungire în continuare a derogării temporare de la Regulamentul de procedură al Consiliului introduse prin Decizia (UE) 2020/430 și prelungite prin Decizia (UE) 2020/556, având în vedere dificultățile de călătorie cauzate în Uniune de pandemia de COVID-19 ..... 38

## I

(Acte legislative)

## REGULAMENTE

## REGULAMENTUL (UE) 2020/696 AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI

din 25 mai 2020

de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1008/2008 privind normele comune pentru operarea serviciilor aeriene în Comunitate având în vedere pandemia de COVID-19

(Text cu relevanță pentru SEE)

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 100 alineatul (2),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

după transmiterea proiectului de act legislativ către parlamentele naționale,

după consultarea Comitetului Economic și Social European,

după consultarea Comitetului Regiunilor,

hotărând în conformitate cu procedura legislativă ordinară <sup>(1)</sup>,

întrucât:

- (1) Pandemia de COVID-19 a dus la o scădere bruscă a traficului aerian ca urmare a scăderii însemnate a cererii de servicii de transport și a adoptării de către state membre și țări terțe a unor măsuri directe, precum închiderea frontierelor și interzicerea traficului aerian, pentru a ține sub control pandemia.
- (2) Cifrele publicate de Eurocontrol, care este managerul de rețea pentru funcțiile de rețea de trafic aerian ale cerului unic european, indică o scădere a traficului aerian de aproximativ 90 % pentru regiunea europeană la sfârșitul lunii martie 2020, comparativ cu martie 2019. Transportatorii aerieni au raportat scăderi masive ale rezervărilor ca urmare a pandemiei de COVID-19 și, în prezent, anulează zboruri programate pentru sezoanele de iarnă 2019-2020 și de vară 2020. Scăderea bruscă a cererii și rata fără precedent a anulărilor au creat probleme grave de lichiditate transportatorilor aerieni. Aceste probleme de lichiditate sunt legate direct de pandemia de COVID-19.
- (3) Transportatorii aerieni din Uniune, care aveau o situație financiară solidă înainte de pandemia de COVID-19, se confruntă cu probleme de lichiditate care ar putea atrage după sine suspendarea sau revocarea licenței lor de operare sau înlocuirea acestora cu o licență temporară, în lipsa unei nevoi economice structurale care să justifice acest lucru. Acordarea unei licențe temporare în temeiul articolului 9 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1008/2008 al Parlamentului European și al Consiliului <sup>(2)</sup> ar putea transmite un semnal negativ pieței cu privire la capacitatea unui transportator aerian de a supraviețui, ceea ce, la rândul său, ar agrava problemele financiare, chiar temporare. Prin urmare, în baza evaluării efectuate pentru perioada 1 martie 2020-31 decembrie 2020, este

<sup>(1)</sup> Poziția Parlamentului European din 15 mai 2020 (nepublicată încă în Jurnalul Oficial) și decizia Consiliului din 25 mai 2020.

<sup>(2)</sup> Regulamentul (CE) nr. 1008/2008 al Parlamentului European și al Consiliului din 24 septembrie 2008 privind normele comune pentru operarea serviciilor aeriene în Comunitate (JO L 293, 31.10.2008, p. 3).

oportun, cu condiția ca siguranța să nu fie pusă în pericol și să existe o perspectivă realistă de redresare financiară satisfăcătoare în termen de 12 luni, ca licența de operare a unor astfel de transportatori aerieni să nu fie suspendată sau revocată. La finele acestei perioade de 12 luni, transportatorul aerian din Uniune ar trebui să facă obiectul procedurii prevăzute la articolul 9 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1008/2008. Obligația de a informa Comisia, prevăzută la articolul 9 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1008/2008, ar trebui să se aplice și în cazul deciziilor de a nu suspenda sau revoca licența de operare.

- (4) Pe lângă măsurile de urgență care ar putea fi aplicate în cazul unor probleme neprevăzute de scurtă durată, care rezultă din circumstanțe imprevizibile și inevitabile, în conformitate cu articolul 21 din Regulamentul (CE) nr. 1008/2008, statele membre ar trebui să aibă posibilitatea de a refuza exercitarea drepturilor de trafic, de a o limita sau de a-i impune condiții, în vederea combaterii problemelor generate de pandemia de COVID-19, care s-ar putea prelungi. Astfel de măsuri de urgență luate în contextul pandemiei de COVID-19 ar trebui să respecte principiile proporționalității și transparenței, și ar trebui să se bazeze pe criterii obiective și nediscriminatorii aplicabile în conformitate cu articolul 21 din Regulamentul (CE) nr. 1008/2008.
- (5) Pe aeroporturile în care numărul furnizorilor de servicii de handling la sol este limitat în temeiul articolului 6 alineatul (2) și al articolului 9 din Directiva 96/67/CE a Consiliului <sup>(3)</sup>, furnizorii pot fi selectați pe o perioadă de maximum șapte ani. În consecință, furnizorii pentru care această perioadă se apropie de sfârșit pot întâmpina dificultăți în obținerea accesului la finanțare. Prin urmare, perioada maximă respectivă ar trebui să fie prelungită.
- (6) Ca urmare a pandemiei de COVID-19, în cazul aeroporturilor în care numărul furnizorilor de servicii de handling la sol este limitat, este posibil ca unul sau mai mulți furnizori să înceteze furnizarea serviciilor pe un anumit aeroport înainte de a putea fi selectat un furnizor nou pe baza procedurii prevăzute la articolul 11 alineatul (1) din Directiva 96/67/CE. În astfel de împrejurări, este oportun ca organismul de administrare al aeroportului să poată alege în mod direct un furnizor de servicii de handling la sol care să furnizeze serviciile pe o perioadă de maximum șase luni. Ar trebui reamintit faptul că, dacă organismul de administrare al aeroportului este nevoit să achiziționeze servicii de handling la sol ca urmare a pandemiei de COVID-19 și este o entitate contractantă în înțelesul articolului 4 din Directiva 2014/25/UE a Parlamentului European și a Consiliului <sup>(4)</sup>, directiva menționată se aplică.
- (7) Redresarea financiară satisfăcătoare ar trebui să se desfășoare după un plan care urmărește prevenirea disponibilizărilor și care garantează că redresarea financiară nu va afecta drepturile lucrătorilor. Prelungirea autorizațiilor pentru furnizorii de servicii de handling la sol ar trebui să urmărească păstrarea locurilor de muncă și a drepturilor lucrătorilor.
- (8) Este dificil să se prevadă cum va evolua în continuare pandemia de COVID-19 și care va fi impactul acesteia asupra sectorului transportului aerian. Comisia ar trebui să analizeze fără întrerupere impactul pandemiei de COVID-19 asupra sectorului transportului aerian, iar, în cazul în care condițiile nefavorabile persistă, Uniunea ar trebui să fie în măsură, fără întârzieri nejustificate, să prelungească perioada de aplicare a măsurilor avute în vedere de prezentul regulament.
- (9) În vederea prelungirii, dacă este necesar și justificat, a perioadei în care autoritățile competente responsabile cu acordarea licențelor pot decide să nu suspende sau să nu retragă licențele de operare, a perioadei în care statele membre pot refuza exercitarea drepturilor de trafic, o pot limita sau îi pot impune condiții, precum și a perioadei în care pot fi prelungite contractele furnizorilor de servicii de handling la sol și în care organismul de administrare al aeroportului poate alege în mod direct un furnizor de servicii de handling la sol, competența de a adopta acte în conformitate cu articolul 290 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE) ar trebui delegată Comisiei în ceea ce privește modificarea Regulamentului (CE) nr. 1008/2008. Este deosebit de important ca, în cursul lucrărilor sale pregătitoare, Comisia să organizeze consultări adecvate, inclusiv la nivel de experți, și ca respectivele consultări să se desfășoare în conformitate cu principiile stabilite în Acordul interinstituțional din 13 aprilie 2016 privind o mai bună legiferare <sup>(5)</sup>. În special, pentru a asigura o participare egală la pregătirea actelor delegate, Parlamentul European și Consiliul primesc toate documentele în același timp cu experții statelor membre, iar experții acestor instituții au acces sistematic la reuniunile grupurilor de experți ale Comisiei însărcinate cu pregătirea actelor delegate.

<sup>(3)</sup> Directiva 96/67/CE a Consiliului din 15 octombrie 1996 privind accesul la piața serviciilor de handling la sol în aeroporturile Comunității (JO L 272, 25.10.1996, p. 36).

<sup>(4)</sup> Directiva 2014/25/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 26 februarie 2014 privind achizițiile efectuate de entitățile care își desfășoară activitatea în sectoarele apei, energiei, transporturilor și serviciilor poștale și de abrogare a Directivei 2004/17/CE (JO L 94, 28.3.2014, p. 243).

<sup>(5)</sup> JO L 123, 12.5.2016, p. 1.

- (10) Având în vedere urgența impusă de circumstanțele excepționale cauzate de pandemia de COVID-19, care justifică măsurile propuse, și mai ales în vederea adoptării rapide a măsurilor necesare pentru a răspunde problemelor grave și urgente cu care se confruntă acest sector, s-a considerat adecvat să se prevadă o excepție de la perioada de opt săptămâni prevăzută la articolul 4 din Protocolul nr. 1 privind rolul parlamentelor naționale în Uniune, anexat la Tratatul privind Uniunea Europeană (TUE), la TFUE și la Tratatul de instituire a Comunității Europene a Energiei Atomice.
- (11) Întrucât obiectivul prezentului regulament, și anume de a modifica Regulamentul (CE) nr. 1008/2008 în contextul pandemiei de COVID-19, nu poate fi realizat în mod satisfăcător de către statele membre, dar, având în vedere amploarea sau efectele acțiunii, acesta poate fi realizat mai bine la nivelul Uniunii, aceasta poate adopta măsuri, în conformitate cu principiul subsidiarității, astfel cum este prevăzut la articolul 5 din TUE. În conformitate cu principiul proporționalității, astfel cum este prevăzut la articolul respectiv, prezentul regulament nu depășește ceea ce este necesar pentru realizarea acestui obiectiv.
- (12) Apariția bruscă și neprevăzută a epidemiei de COVID-19 și procedurile legislative necesare pentru adoptarea măsurilor de rigoare au însemnat că a fost imposibilă adoptarea unor astfel de măsuri în timp util. Din acest motiv, dispozițiile prezentului regulament ar trebui să acopere și o perioadă de dinaintea intrării sale în vigoare. Având în vedere natura dispozițiilor respective, o astfel de abordare nu conduce la o înșelare a așteptărilor legitime ale persoanelor vizate.
- (13) Prin urmare, Regulamentul (CE) nr. 1008/2008 ar trebui modificat în consecință.
- (14) Având în vedere urgența impusă de circumstanțele excepționale care justifică măsurile stabilite, prezentul regulament ar trebui să intre în vigoare de urgență în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

#### Articolul 1

Regulamentul (CE) nr. 1008/2008 se modifică după cum urmează:

1. La articolul 1, alineatul (1) se înlocuiește cu textul următor:

„(1) Prezentul regulament reglementează acordarea de licențe transportatorilor aerieni comunitari, dreptul transportatorilor aerieni comunitari de a opera servicii aeriene intracomunitare și prețul serviciilor aeriene intracomunitare. Prezentul regulament stabilește, de asemenea, norme temporare referitoare la furnizarea de servicii de handling la sol pe aeroporturile din Uniune.”

2. La articolul 9 se introduc următoarele alineate:

„(1a) Pe baza evaluărilor menționate la alineatul (1) și efectuate între 1 martie 2020 și 31 decembrie 2020, autoritatea competentă responsabilă cu acordarea licențelor poate decide, înainte de finele perioadei respective, să nu suspende sau să nu revoce licența de operare a transportatorului aerian din Uniune, cu condiția ca siguranța să nu fie pusă în pericol și să existe o perspectivă realistă de redresare financiară satisfăcătoare în următoarele 12 luni. Respectiva autoritate examinează performanța transportatorului aerian din Uniune la finele perioadei de 12 luni și decide dacă licența de operare se suspendă sau se revocă și se acordă o licență temporară în temeiul alineatului (1).

(1b) În cazul în care constată, pe baza datelor publicate de Eurocontrol, care este managerul de rețea pentru funcțiile de rețea de trafic aerian ale cerului unic european, că reducerea traficului aerian în raport cu nivelul din perioada corespunzătoare din 2019 persistă și este probabil să persiste în continuare și că, pe baza celor mai bune date științifice disponibile, cum ar fi datele de la Centrul European de Prevenire și Control al Bolilor, această situație este rezultatul impactului pandemiei de COVID-19, Comisia adoptă acte delegate în conformitate cu articolul 25a pentru a modifica prezentul regulament prin extinderea în mod corespunzător a perioadei 1 martie 2020-31 decembrie 2020 menționată la alineatul (1a) din prezentul articol.

(1c) Comisia monitorizează în permanență situația pe baza criteriilor stabilite la alineatul (1b). Pe baza informațiilor de care dispune, Comisia prezintă Parlamentului European și Consiliului un raport de sinteză referitor la această chestiune până la 15 noiembrie 2020. Atunci când se îndeplinesc criteriile menționate la alineatul (1b), Comisia adoptă actul delegat prevăzut la alineatul (1b) cât mai curând posibil.

(1d) Atunci când, în cazul unui impact prelungit al pandemiei de COVID-19 asupra sectorului transportului aerian din Uniune, există motive imperative de urgență care impun o astfel de măsură, actelor delegate adoptate în temeiul prezentului articol li se aplică procedura prevăzută la articolul 25b.”

3. Se introduce următorul articol:

„Articolul 21a

**Măsuri de urgență legate de pandemia de COVID-19**

(1) În pofida articolului 21, în perioada 1 martie 2020-31 decembrie 2020, statele membre pot să refuze exercitarea drepturilor de trafic, să o limiteze sau să îi impună condiții fără acordul Comisiei menționat la articolul 21 alineatul (1), dacă o astfel de măsură este necesară pentru a răspunde pandemiei de COVID-19. O astfel de măsură trebuie să respecte principiile proporționalității și transparenței și să se bazeze pe criteriile obiective și nediscriminatorii.

(2) Statul membru în cauză înștiințează Comisia și celelalte state membre fără întârziere cu privire la o astfel de măsură astfel cum se menționează la alineatul (1) și la durata ei și le oferă acestora motive adecvate care să justifice nevoia unei astfel de măsuri. Dacă statul membru modifică, suspendă sau retrage o astfel de măsură după intrarea în vigoare a prezentului regulament, respectivul stat membru înștiințează în consecință Comisia și celelalte state membre.

(3) Comisia poate, la cererea oricărui alt stat membru sau a celorlalte state membre implicate, sau din proprie inițiativă, suspenda măsura menționată la alineatul (2) dacă nu satisface cerințele de la alineatul (1) sau contravine în alt mod dreptului Uniunii.

(4) În cazul în care constată, pe baza celor mai bune cunoștințe, probe și date științifice, cum ar fi datele de la Centrul European de Prevenire și Control al Bolilor, care confirmă persistența pandemiei de COVID-19, că este probabil ca refuzurile, limitările sau condițiile impuse exercitării drepturilor de trafic de către statele membre să fie necesare și după perioada menționată la alineatul (1) din prezentul articol, Comisia adoptă acte delegate în conformitate cu articolul 25a pentru a modifica prezentul regulament prin extinderea respectivei perioade în mod corespunzător.

(5) Comisia monitorizează în permanență situația pe baza criteriilor menționate la alineatul (4). Pe baza informațiilor de care dispune, Comisia prezintă Parlamentului European și Consiliului un raport de sinteză referitor la această chestiune până la 15 noiembrie 2020. Atunci când este necesar, Comisia adoptă actul delegat menționat la alineatul (4) cât mai curând posibil.

(6) Atunci când, în cazul unui impact prelungit al pandemiei de COVID-19 asupra sectorului transportului aerian din Uniune, există motive imperative de urgență care impun o astfel de măsură, actelor delegate adoptate în temeiul prezentului articol li se aplică procedura prevăzută la articolul 25b.”

4. Se introduce următorul capitol:

„CAPITOLUL IVa

**NORME TEMPORARE REFERITOARE LA SERVICIILE DE HANDLING LA SOL**

Articolul 24a

(1) Prin derogare de la articolul 11 alineatul (1) litera (d) din Directiva 96/67/CE a Consiliului (\*), contractele sau autorizațiile acordate furnizorilor de servicii de handling la sol selectați pe baza procedurii prevăzute la articolul 11 alineatul (1) din directiva menționată care expiră în perioada cuprinsă între 28 mai 2020 și 31 decembrie 2021 pot fi prelungite până la 31 decembrie 2022.

(2) Prin derogare de la articolul 11 alineatul (1) litera (e) din Directiva 96/67/CE, în perioada 1 martie 2020-31 decembrie 2020, atunci când un furnizor de servicii de handling la sol își încetează activitatea înainte de sfârșitul perioadei pentru care a fost selectat, organismul de administrare al aeroportului sau autoritatea competentă a statului membru poate alege în mod direct un furnizor de servicii de handling la sol care să furnizeze serviciile pe o perioadă de maximum șase luni sau pentru o perioadă până la 31 decembrie 2020, reținându-se perioada mai lungă.

(3) Atunci când constată, pe baza datelor publicate de Eurocontrol, că reducerea traficului aerian, în raport cu nivelul din perioada corespunzătoare din 2019, persistă și este probabil să persiste în continuare, că această situație este rezultatul impactului pandemiei de COVID-19 și că determină întreruperi în furnizarea de servicii de handling la sol sau un acces dificil la finanțare al furnizorilor de servicii de handling la sol din aeroporturile Uniunii, Comisia adoptă acte delegate în conformitate cu articolul 25a pentru a modifica prezentul regulament prin extinderea în consecință a perioadelor menționate la alineatele (1) și (2) din prezentul articol.

(4) Comisia monitorizează în permanență situația pe baza criteriilor stabilite la alineatul (3). Pe baza informațiilor de care dispune, Comisia prezintă Parlamentului European și Consiliului un raport de sinteză referitor la această chestiune până la 15 noiembrie 2020. Atunci când este necesar, Comisia adoptă actul delegat prevăzut la alineatul (3) cât mai curând posibil.

(5) Atunci când, în cazul unui impact prelungit al pandemiei de COVID-19 asupra sectorului transportului aerian din Uniunea Europeană, există motive imperative de urgență care impun o astfel de măsură, actelor delegate adoptate în temeiul prezentului articol li se aplică procedura prevăzută la articolul 25b.

(\*) Directiva 96/67/CE a Consiliului din 15 octombrie 1996 privind accesul la piața serviciilor de handling la sol în aeroporturile Comunității (JO L 272, 25.10.1996, p. 36)."

5. Se introduc următoarele articole:

„Articolul 25a

#### **Exercitarea delegării de competențe**

- (1) Competența de a adopta acte delegate este conferită Comisiei în condițiile prevăzute la prezentul articol.
- (2) Competența de a adopta acte delegate menționată la articolul 9 alineatul (1b), articolul 21a alineatul (4) și articolul 24a alineatul (3) se conferă Comisiei pe o perioadă de un an de la 28 mai 2020.
- (3) Delegarea de competențe menționată la articolul 9 alineatul (1b), la articolul 21a alineatul (4) și la articolul 24a alineatul (3) poate fi revocată oricând de Parlamentul European sau de Consiliu. O decizie de revocare pune capăt delegării de competențe specificate în decizia respectivă. Decizia produce efecte din ziua care urmează datei publicării acesteia în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* sau de la o dată ulterioară menționată în decizie. Decizia nu aduce atingere valabilității actelor delegate care sunt deja în vigoare.
- (4) Înainte de adoptarea unui act delegat, Comisia consultă experții desemnați de fiecare stat membru în conformitate cu principiile prevăzute în Acordul interinstituțional din 13 aprilie 2016 privind o mai bună legiferare.
- (5) De îndată ce adoptă un act delegat, Comisia îl notifică simultan Parlamentului European și Consiliului.
- (6) Un act delegat adoptat în temeiul articolului 9 alineatul (1b), al articolului 21a alineatul (4) și al articolului 24a alineatul (3) intră în vigoare numai în cazul în care nici Parlamentul European și nici Consiliul nu au formulat obiecții în termen de două luni de la notificarea acestuia către Parlamentul European și Consiliu sau în cazul în care, înaintea expirării termenului respectiv, Parlamentul European și Consiliul au informat Comisia că nu vor formula obiecții. Respectivul termen se prelungește cu două luni la inițiativa Parlamentului European sau a Consiliului.

*Articolul 25b*

#### **Procedura de urgență**

- (1) Actele delegate adoptate în temeiul prezentului articol intră imediat în vigoare și se aplică atât timp cât nu se formulează nicio obiecție în conformitate cu alineatul (2). Notificarea unui act delegat transmisă Parlamentului European și Consiliului prezintă motivele pentru care s-a recurs la procedura de urgență.
- (2) Atât Parlamentul European, cât și Consiliul pot formula obiecții cu privire la un act delegat în conformitate cu procedura menționată la articolul 25a. Într-un astfel de caz, Comisia abrogă actul imediat ce Parlamentul European sau Consiliul își notifică decizia de a formula obiecții."

*Articolul 2*

#### **Intrarea în vigoare**

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 25 mai 2020.

*Pentru Parlamentul European*  
*Președintele*  
D. M. SASSOLI

*Pentru Consiliu*  
*Președintele*  
A. METELKO-ZGOMBIĆ

---



**REGULAMENTUL (UE) 2020/697 AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI****din 25 mai 2020****de modificare a Regulamentului (UE) 2017/352 pentru a permite organului de administrare al portului sau autorității competente să ofere flexibilitate în ceea ce privește perceperea taxei de utilizare a infrastructurii portuare în contextul epidemiei de COVID-19**

(Text cu relevanță pentru SEE)

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 100 alineatul (2),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

după transmiterea proiectului de act legislativ către parlamentele naționale,

după consultarea Comitetului Economic și Social European,

după consultarea Comitetului Regiunilor,

hotărând în conformitate cu procedura legislativă ordinară <sup>(1)</sup>,

întrucât:

- (1) Epidemia de COVID-19 are un impact negativ puternic asupra sectorului transportului maritim. Consecințele grave asupra serviciilor de transport maritim și asupra utilizării infrastructurii portuare s-au generalizat de la începutul lui martie 2020 și este probabil să continue pe tot parcursul anului 2020. Scutirea, suspendarea, reducerea sau amânarea plății taxelor de utilizare a infrastructurii portuare ar putea contribui la sustenabilitatea financiară a operatorilor de nave în aceste circumstanțe excepționale.
- (2) Regulamentul (UE) 2017/352 al Parlamentului European și al Consiliului <sup>(2)</sup> impune statelor membre să se asigure că taxele de utilizare a infrastructurii portuare sunt percepute. Regulamentul (UE) 2017/352 nu prevede nicio excepție de la această obligație de percepere a taxelor.

<sup>(1)</sup> Poziția Parlamentului European din 15 mai 2020 (nepublicată încă în Jurnalul Oficial) și decizia Consiliului din 20 mai 2020.

<sup>(2)</sup> Regulamentul (UE) 2017/352 al Parlamentului European și al Consiliului din 15 februarie 2017 de stabilire a unui cadru privind furnizarea de servicii portuare și a normelor comune privind transparența financiară a porturilor (JO L 57, 3.3.2017, p. 1).

- (3) Având în vedere gravitatea consecințelor epidemiei de COVID-19, este oportun să se permită organului de administrare al unui port sau autorității competente să decidă să scutească, să suspende, să reducă sau să amâne plata taxelor de utilizare a infrastructurii portuare datorate pentru perioada cuprinsă între 1 martie 2020 și 31 octombrie 2020. Cu toate acestea, prezentul regulament nu ar trebui să interfereze cu organizarea portuară a statelor membre. Prin urmare, statele membre ar trebui să aibă posibilitatea de a păstra competența de a reglementa adoptarea unor astfel de decizii de către organul de administrare al unui port sau de către autoritatea competentă. O astfel de scutire, suspendare, reducere sau amânare a plății taxelor de utilizare a infrastructurii portuare ar trebui să fie acordată în mod transparent, obiectiv și nediscriminatoriu.
- (4) Având în vedere urgența, este de asemenea oportun să se permită organului de administrare al porturilor sau autorității competente să deroge de la obligația prevăzută în Regulamentul (UE) 2017/352 de a informa utilizatorii infrastructurii portuare în legătură cu orice modificări în ceea ce privește natura sau nivelul taxelor de utilizare a infrastructurii portuare, cu cel puțin două luni înainte de intrarea în vigoare a respectivelor modificări.
- (5) Întrucât obiectivul prezentului regulament, și anume modificarea Regulamentului (UE) 2017/352 pentru a răspunde situației urgente create de epidemia de COVID-19, nu poate fi realizat în mod satisfăcător de către statele membre, dar, având în vedere amploarea sau efectele acțiunii, acesta poate fi realizat mai bine la nivelul Uniunii, aceasta poate adopta măsuri, în conformitate cu principiul subsidiarității prevăzut la articolul 5 din Tratatul privind Uniunea Europeană (TUE). În conformitate cu principiul proporționalității, astfel cum este prevăzut la articolul respectiv, prezentul regulament nu depășește ceea ce este necesar pentru realizarea acestui obiectiv.
- (6) Având în vedere urgența impusă de circumstanțele excepționale cauzate de epidemia de COVID-19, care justifică măsurile propuse, și, în special, în vederea adoptării măsurilor necesare cu rapiditate pentru a contribui la sustenabilitatea financiară a operatorilor de nave, s-a considerat adecvat să se prevadă o excepție de la termenul de opt săptămâni menționat la articolul 4 din Protocolul nr. 1 privind rolul parlamentelor naționale în Uniunea Europeană, anexat la TUE, la Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene și la Tratatul de instituire a Comunității Europene a Energiei Atomice.
- (7) Apariția bruscă și neprevăzută a al epidemiei de COVID-19 și procedurile legislative necesare pentru adoptarea măsurilor corespunzătoare, au însemnat că a fost imposibilă adoptarea unor astfel de măsuri în timp util. Din acest motiv, dispozițiile prezentului regulament ar trebui să se aplice și taxelor de utilizare a infrastructurii portuare datorate pentru perioada anterioară intrării sale în vigoare. Ținând cont de natura respectivelor dispoziții, o astfel de abordare nu conduce la încălcarea așteptărilor legitime ale persoanelor vizate.
- (8) Regulamentul (UE) 2017/352 ar trebui modificat în consecință.
- (9) Prezentul regulament ar trebui să intre în vigoare în regim de urgență în ziua următoare datei publicării sale în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

#### *Articolul 1*

La articolul 21 din Regulamentul (UE) 2017/352, se adaugă următorul alineat:

„(3) În pofida articolului 13 alineatele (1), (3) și (4), organul de administrare al portului sau autoritatea competentă poate decide să scutească, să suspende, să reducă sau să amâne plata taxelor de utilizare a infrastructurii portuare datorate pentru perioada cuprinsă între 1 martie 2020 și 31 octombrie 2020. Statele membre pot hotărî ca astfel de decizii să respecte cerințele stabilite în acest scop în dreptul intern. Scutirea, suspendarea, reducerea sau amânarea plății taxelor de utilizare a infrastructurii portuare se acordă în mod transparent, obiectiv și nediscriminatoriu.

Organul de administrare al portului sau autoritatea competentă se asigură că utilizatorii portuari și reprezentanții sau asociațiile utilizatorilor portuari sunt informați în mod corespunzător. Termenul de două luni menționat la articolul 13 alineatul (5) nu se aplică.”

#### *Articolul 2*

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 25 mai 2020.

*Pentru Parlamentul European*  
*Președintele*  
D. M. SASSOLI

*Pentru Consiliu*  
*Președintele*  
A. METELKO-ZGOMBIĆ

---

## REGULAMENTUL (UE) 2020/698 AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI

din 25 mai 2020

**de stabilire a unor măsuri specifice și temporare, în contextul epidemiei de COVID-19, privind reînnoirea sau prelungirea anumitor certificate, licențe, permise și autorizații, precum și amânarea anumitor controale și formări periodice în anumite domenii ale legislației din sectorul transporturilor**

(Text cu relevanță pentru SEE)

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 91 și articolul 100 alineatul (2),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

după transmiterea proiectului de act legislativ către parlamentele naționale,

după consultarea Comitetului Economic și Social European,

după consultarea Comitetului Regiunilor,

hotărând în conformitate cu procedura legislativă ordinară <sup>(1)</sup>,

întrucât:

- (1) Epidemia de COVID-19 și criza de sănătate publică asociată acesteia reprezintă o provocare fără precedent pentru statele membre și impun o sarcină grea pentru autoritățile naționale, pentru cetățenii Uniunii și pentru operatorii economici, mai ales pentru operatorii de transport. Criza de sănătate publică a creat circumstanțe extraordinare care afectează activitatea normală a autorităților competente din statele membre, precum și activitatea întreprinderilor de transport în ceea ce privește formalitățile administrative care trebuie îndeplinite în diferite sectoare de transport, circumstanțe care nu ar fi putut fi anticipate în mod rezonabil în momentul adoptării măsurilor relevante. Respectivul circumstanțe extraordinare au un impact semnificativ asupra mai multor sectoare care intră sub incidența dreptului Uniunii în domeniul transporturilor.
- (2) În special, este posibil ca operatorii de transport și alte persoane interesate să nu fie în măsură să îndeplinească formalitățile sau procedurile necesare pentru a se conforma anumitor dispoziții din dreptul Uniunii referitoare la reînnoirea sau prelungirea certificatelor, a licențelor sau a autorizațiilor ori să finalizeze alte etape necesare pentru menținerea valabilității acestora. Din aceleași motive, este posibil ca autoritățile competente ale statelor membre să nu fie în măsură să respecte obligațiile care le revin în temeiul dreptului Uniunii și să nu poată asigura tratarea cererilor relevante prezentate de către operatorii de transport până la expirarea termenelor aplicabile. Prin urmare, este necesar să se adopte măsuri pentru a depăși aceste probleme și pentru a se asigura atât securitatea juridică, cât și buna funcționare a actelor juridice în cauză. Este necesar să se prevadă adaptări în acest sens, în special în ceea ce privește anumite termene, precum și posibilitatea Comisiei de a autoriza prelungiri pe baza unei cereri depuse de orice stat membru.
- (3) Directiva 2003/59/CE a Parlamentului European și a Consiliului <sup>(2)</sup> prevede norme aplicabile calificării inițiale și formării periodice a conducătorilor auto ai anumitor vehicule rutiere destinate transportului de mărfuri sau de persoane. Conducătorii auto respectivi trebuie să dețină un certificat de competență profesională (CCP) și trebuie să dovedească că au finalizat formarea periodică prin deținerea unui permis de conducere sau a unei cărți de calificare a conducătorului auto în care este înregistrată formarea periodică. Din cauza dificultăților cu care se confruntă deținătorii de CCP în ceea ce privește finalizarea formării periodice și reînnoirea CCP care atestă finalizarea respectivei formări periodice ca urmare a circumstanțelor extraordinare cauzate de epidemia de COVID-19, care la data de 1 februarie 2020 începuse deja în unele state membre, este necesar să se prelungească valabilitatea

<sup>(1)</sup> Poziția Parlamentului European din 15 mai 2020 (nepublicată încă în Jurnalul Oficial) și decizia Consiliului din 20 mai 2020.

<sup>(2)</sup> Directiva 2003/59/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 15 iulie 2003 privind calificarea inițială și formarea periodică a conducătorilor auto ai anumitor vehicule rutiere destinate transportului de mărfuri sau de persoane, de modificare a Regulamentului (CEE) nr. 3820/85 al Consiliului și a Directivei 91/439/CEE a Consiliului și de abrogare a Directivei 76/914/CEE a Consiliului (JO L 226, 10.9.2003, p. 4).

respectivelor CCP cu o perioadă de șapte luni de la data expirării lor, pentru a se asigura continuitatea transportului rutier. Măsurile privind aceste aspecte adoptate de statele membre în conformitate cu articolul 8 alineatele (2) și (3) din Directiva 2003/59/CE, anexa I la Directiva 2006/126/CE a Parlamentului European și a Consiliului <sup>(3)</sup> sau anexa II la Directiva 2003/59/CE înainte de intrarea în vigoare a prezentului regulament ar trebui să rămână valabile.

- (4) Directiva 2006/126/CE stabilește norme privind permisele de conducere. Directiva prevede recunoașterea reciprocă a permiselor de conducere eliberate de statele membre pe baza unui model al Uniunii de permis de conducere și stabilește o serie de cerințe minime aplicabile permiselor respective. În special, conducătorii de autovehicule trebuie să dețină un permis de conducere valabil, care trebuie reînnoit sau, în unele cazuri, preschimbă la expirarea valabilității sale administrative. Din cauza dificultăților întâmpinate în ceea ce privește reînnoirea permiselor de conducere, ca urmare a circumstanțelor extraordinare cauzate de epidemia de COVID-19, care la data de 1 februarie 2020 începuse deja în unele state membre, este necesar să se prelungească valabilitatea anumitor permise de conducere cu o perioadă de șapte luni de la data expirării lor, pentru a se asigura continuitatea transportului rutier.
- (5) Regulamentul (UE) nr. 165/2014 al Parlamentului European și al Consiliului <sup>(4)</sup> stabilește norme privind tahografele în transportul rutier. Respectarea normelor privind durata de conducere, timpul de lucru și perioadele de repaus, astfel cum sunt prevăzute în Regulamentul (CE) nr. 561/2006 al Parlamentului European și al Consiliului <sup>(5)</sup> și în Directiva 2002/15/CE a Parlamentului European și a Consiliului <sup>(6)</sup>, este esențială pentru garantarea concurenței loiale și a siguranței rutiere. Având în vedere necesitatea de a asigura continuitatea prestării serviciilor de transport rutier în pofida dificultăților de a efectua inspecțiile periodice ale tahografelor, ca urmare a circumstanțelor extraordinare cauzate de epidemia de COVID-19, inspecțiile menționate la articolul 23 alineatul (1) din Regulamentul (UE) nr. 165/2014 care ar fi trebuit să fie efectuate în perioada 1 martie 2020-31 august 2020 ar trebui efectuate în termen de șase luni de la data la care trebuiau efectuate în temeiul articolului respectiv. Din același motiv, dificultățile de a reînnoi și de înlocui cardurile de conducător auto ca urmare a circumstanțelor extraordinare cauzate de epidemia de COVID-19 justifică acordarea de timp suplimentar în acest scop autorităților competente ale statelor membre. În astfel de cazuri, conducătorii auto ar trebui să aibă posibilitatea și obligația de a recurge la alternative viabile pentru a înregistra informațiile necesare legate de durata de conducere, de timpul de lucru și de perioadele de repaus până la primirea unui nou card.
- (6) Directiva 2014/45/UE a Parlamentului European și a Consiliului <sup>(7)</sup> stabilește norme privind inspecția tehnică periodică a autovehiculelor și a remorcilor acestora. Inspecția tehnică periodică este o sarcină complexă, concepută pentru a se garanta că vehiculele sunt menținute în condiții de siguranță și acceptabile din punct de vedere al protecției mediului pe durata utilizării lor. Având în vedere dificultățile de a efectua inspecțiile tehnice periodice, ca urmare a circumstanțelor extraordinare cauzate de epidemia de COVID-19, care la data de 1 februarie 2020 începuse deja în unele state membre, inspecțiile tehnice periodice care ar fi trebuit să fie efectuate în perioada 1 februarie 2020-31 august 2020 ar trebui să fie efectuate la o dată ulterioară, dar nu mai târziu de șapte luni de la termenul inițial, iar certificatele în cauză trebuie să rămână valabile până la această dată ulterioară.
- (7) Regulamentul (CE) nr. 1071/2009 al Parlamentului European și al Consiliului <sup>(8)</sup> stabilește norme comune privind condițiile care trebuie îndeplinite pentru exercitarea ocupației de operator de transport rutier. Epidemia de COVID-19 și criza de sănătate publică asociată acesteia au repercusiuni grave asupra situației financiare a acestui sector, iar unele întreprinderi de transport nu mai îndeplinesc cerința privind capacitatea financiară. Având în vedere nivelul redus de activitate rezultând din criza de sănătate publică, se anticipează că întreprinderile vor avea nevoie de mai mult timp decât în condiții normale pentru a demonstra că cerința privind capacitatea financiară este îndeplinită din nou în mod permanent. Prin urmare, este oportun ca termenul maxim stabilit în acest sens la articolul 13 alineatul (1) litera (c) din Regulamentul (CE) nr. 1071/2009 să fie prelungit de la șase la douăsprezece

<sup>(3)</sup> Directiva 2006/126/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 20 decembrie 2006 privind permisele de conducere (JO L 403, 30.12.2006, p. 18).

<sup>(4)</sup> Regulamentul (UE) nr. 165/2014 al Parlamentului European și al Consiliului din 4 februarie 2014 privind tahografele în transportul rutier, de abrogare a Regulamentului (CEE) nr. 3821/85 al Consiliului privind aparatura de înregistrare în transportul rutier și de modificare a Regulamentului (CE) nr. 561/2006 al Parlamentului European și al Consiliului privind armonizarea anumitor dispoziții ale legislației sociale în domeniul transporturilor rutiere (JO L 60, 28.2.2014, p. 1).

<sup>(5)</sup> Regulamentul (CE) nr. 561/2006 al Parlamentului European și al Consiliului din 15 martie 2006 privind armonizarea anumitor dispoziții ale legislației sociale în domeniul transporturilor rutiere, de modificare a Regulamentelor (CEE) nr. 3821/85 și (CE) nr. 2135/98 ale Consiliului și de abrogare a Regulamentului (CEE) nr. 3820/85 al Consiliului (JO L 102, 11.4.2006, p. 1).

<sup>(6)</sup> Directiva 2002/15/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 11 martie 2002 privind organizarea timpului de lucru al persoanelor care efectuează activități mobile de transport rutier (JO L 80, 23.3.2002, p. 35).

<sup>(7)</sup> Directiva 2014/45/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 3 aprilie 2014 privind inspecția tehnică periodică a autovehiculelor și a remorcilor acestora și de abrogare a Directivei 2009/40/CE (JO L 127, 29.4.2014, p. 51).

<sup>(8)</sup> Regulamentul (CE) nr. 1071/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 21 octombrie 2009 de stabilire a unor norme comune privind condițiile care trebuie îndeplinite pentru exercitarea ocupației de operator de transport rutier și de abrogare a Directivei 96/26/CE a Consiliului (JO L 300, 14.11.2009, p. 51).

luni, în ceea ce privește evaluările capacității financiare ale întreprinderilor de transport care acoperă integral sau parțial perioada 1 martie 2020-30 septembrie 2020. În cazul în care o astfel de neîndeplinire a fost deja constatată, iar termenul stabilit de autoritatea competentă nu a expirat încă, autoritatea competentă ar trebui să poată prelungească acest termen la un total de 12 luni.

- (8) Regulamentele (CE) nr. 1072/2009 <sup>(9)</sup> și (CE) nr. 1073/2009 <sup>(10)</sup> ale Parlamentului European și ale Consiliului stabilesc norme comune pentru accesul la piața transportului rutier internațional de mărfuri, respectiv la piața internațională a serviciilor de transport cu autocarul și autobuzul. Transportul rutier internațional de mărfuri și transportul internațional de persoane cu autocarul și autobuzul sunt condiționate, printre altele, de deținerea unei licențe comunitare și, în cazul conducătorilor auto resortisanți ai țărilor terțe și care efectuează operațiuni de transport de marfă, a unui atestat de conducător auto. Prestarea de servicii regulate cu autobuzul și autocarul face, de asemenea, obiectul autorizării. Licențele, atestatele și autorizațiile respective pot fi reînnoite după ce se verifică dacă îndeplinesc în continuare condițiile relevante. Din cauza dificultăților de reînnoire a licențelor și atestatorilor, ca urmare a circumstanțelor extraordinare cauzate de epidemia de COVID-19, este necesar să se prelungească valabilitatea actelor respective cu o perioadă de șase luni de la data expirării lor, pentru a se asigura continuitatea transportului rutier.
- (9) Directiva (UE) 2016/798 a Parlamentului European și a Consiliului <sup>(11)</sup> stabilește norme privind siguranța feroviară. Având în vedere măsurile de izolare, combinate cu volumul suplimentar de muncă implicat în eforturile de limitare a răspândirii epidemiei de COVID-19, autoritățile naționale, întreprinderile feroviare și administratorii de infrastructură se confruntă cu dificultăți în ceea ce privește reînnoirea certificatelor unice de siguranță și, prefigurându-se expirarea autorizațiilor de siguranță existente, în ceea ce privește eliberarea unor astfel de autorizații pentru o perioadă ulterioară, care intră sub incidența articolelor 10 și, respectiv, 12 din directiva menționată. Prin urmare, termenul de reînnoire a certificatelor unice de siguranță ar trebui să fie prelungit cu șase luni, iar certificatele unice de siguranță existente ar trebui să rămână valabile în consecință. În mod similar, valabilitatea unor astfel de autorizații de siguranță ar trebui să fie prelungită cu șase luni de la data expirării lor.
- (10) În conformitate cu articolul 33 alineatul (2) din Directiva (UE) 2016/798, anumite state membre au prelungit perioada de transpunere a directivei respective. Prin urmare, normele din Directiva 2004/49/CE a Parlamentului European și a Consiliului <sup>(12)</sup> rămân aplicabile în statele membre respective. Așadar, este necesar să se prevadă, de asemenea, o prelungire a termenelor de reînnoire a certificatelor de siguranță și a autorizațiilor de siguranță eliberate în temeiul articolelor 10 și 11 din Directiva 2004/49/CE și să se clarifice faptul că certificatele și autorizațiile de siguranță în cauză rămân valabile în consecință.
- (11) Directiva 2007/59/CE a Parlamentului European și a Consiliului <sup>(13)</sup> stabilește norme privind certificarea mecanicilor de locomotivă care conduc locomotive și trenuri în sistemul feroviar al Uniunii. Articolul 14 alineatul (5) și articolul 16 din directiva menționată prevăd că valabilitatea permiselor mecanicilor de locomotivă este limitată la zece ani și face obiectul unor verificări periodice. Având în vedere dificultățile întâmpinate în ceea ce privește reînnoirea permiselor, ca urmare a circumstanțelor extraordinare cauzate de epidemia de COVID-19, valabilitatea permiselor care expiră în perioada 1 martie 2020-31 august 2020 ar trebui să fie prelungită cu o perioadă de șase luni de la data expirării lor. În mod similar, mecanicilor de locomotivă ar trebui să li se acorde o perioadă suplimentară de șase luni pentru a efectua verificările periodice.
- (12) Directiva 2012/34/UE a Parlamentului European și a Consiliului <sup>(14)</sup> instituie un spațiu feroviar unic european. În temeiul articolului 23 alineatul (2) din directiva menționată, autoritățile de acordare a licențelor pot efectua o revizuire la intervale periodice pentru a verifica dacă o întreprindere feroviară continuă să îndeplinească obligațiile prevăzute în capitolul III din directiva menționată care țin de licența sa. În temeiul articolului 24 alineatul (3) din directiva respectivă, autoritățile de acordare a licențelor pot suspenda sau revoca o licență din cauza nerespectării cerințelor privind capacitatea financiară și pot elibera o licență temporară până la reorganizarea întreprinderii feroviare, cu condiția ca siguranța să nu fie periclitată. Ca urmare a circumstanțelor extraordinare cauzate de epidemia de COVID-19, autoritățile care acordă licențele se confruntă cu dificultăți serioase în ceea ce privește

<sup>(9)</sup> Regulamentul (CE) nr. 1072/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 21 octombrie 2009 privind normele comune pentru accesul la piața transportului rutier internațional de mărfuri (JO L 300, 14.11.2009, p. 72).

<sup>(10)</sup> Regulamentul (CE) nr. 1073/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 21 octombrie 2009 privind normele comune pentru accesul la piața internațională a serviciilor de transport cu autocarul și autobuzul și de modificare a Regulamentului (CE) nr. 561/2006 (JO L 300, 14.11.2009, p. 88).

<sup>(11)</sup> Directiva (UE) 2016/798 a Parlamentului European și a Consiliului din 11 mai 2016 privind siguranța feroviară (JO L 138, 26.5.2016, p. 102).

<sup>(12)</sup> Directiva 2004/49/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 29 aprilie 2004 privind siguranța căilor ferate comunitare și de modificare a Directivei 95/18/CE a Consiliului privind acordarea de licențe întreprinderilor feroviare și a Directivei 2001/14/CE privind repartizarea capacităților de infrastructură feroviară și perceperea de tarife pentru utilizarea infrastructurii feroviare și certificarea siguranței (Directiva privind siguranța feroviară) (JO L 164, 30.4.2004, p. 44).

<sup>(13)</sup> Directiva 2007/59/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 23 octombrie 2007 privind certificarea mecanicilor de locomotivă care conduc locomotive și trenuri în sistemul feroviar comunitar (JO L 315, 3.12.2007, p. 51).

<sup>(14)</sup> Directiva 2012/34/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 21 noiembrie 2012 privind instituirea spațiului feroviar unic european (JO L 343, 14.12.2012, p. 32).

efectuarea revizuirilor la intervale periodice cu privire la licențele existente și luarea deciziilor relevante cu privire la eliberarea de noi licențe ulterior expirării unei licențe temporare. Prin urmare, termenele pentru efectuarea revizuirilor la intervale periodice, care expiră, în conformitate cu directiva menționată, între 1 martie 2020 și 31 august 2020, ar trebui să fie prelungite cu șase luni. De asemenea, valabilitatea licențelor temporare care expiră în perioada 1 martie 2020-31 august 2020 ar trebui să fie prelungită cu șase luni.

- (13) În conformitate cu articolul 25 alineatul (2) din Directiva 2012/34/UE, autoritățile de acordare a licențelor adoptă deciziile cu privire la cererile de acordare a licențelor în termen de trei luni de la data la care au fost depuse toate informațiile relevante, în special cele menționate în anexa III la directiva respectivă. Din cauza dificultăților întâmpinate în ceea ce privește luarea deciziilor relevante, ca urmare a circumstanțelor extraordinare cauzate de epidemia de COVID-19, este necesar ca acest termen să fie prelungit cu șase luni.
- (14) Întreprinderile feroviare care erau stabile din punct de vedere financiar înainte de epidemia de COVID-19 se confruntă cu probleme de lichiditate care ar putea atrage după sine suspendarea sau revocarea licenței lor sau înlocuirea acesteia cu o licență temporară, fără a exista o nevoie economică structurală care să justifice acest lucru. Acordarea unei licențe temporare în temeiul articolului 24 alineatul (3) din Directiva 2012/34/UE ar putea transmite pieței un semnal negativ cu privire la capacitatea întreprinderilor feroviare de a supraviețui, ceea ce, la rândul său, ar agrava problemele financiare ale acestora, care sunt de altfel temporare. Prin urmare, este necesar să se prevadă că, în cazul în care autoritatea de acordare a licențelor, pe baza verificării efectuate între 1 martie 2020 și 31 august 2020, constată că o întreprindere feroviară nu mai poate îndeplini cerințele privind capacitatea financiară, autoritatea respectivă ar trebui să poată lua decizia, înainte de 31 august 2020, de a nu suspenda sau retrage licența întreprinderii feroviare în cauză, cu condiția ca siguranța să nu fie periclitată și cu condiția să existe o perspectivă realistă de redresare financiară satisfăcătoare a întreprinderii feroviare în următoarele șase luni. După 31 august 2020, întreprinderea feroviară ar trebui să facă obiectul normelor generale prevăzute la articolul 24 alineatul (1) din directiva menționată.
- (15) Directiva 96/50/CE a Consiliului <sup>(15)</sup> stabilește condițiile de obținere a brevetelor de comandant de navă pentru transportul de mărfuri și călători pe căile navigabile interioare din Uniune. La împlinirea vârstei de 65 de ani, titularii de brevete de comandant de navă trebuie să se supună unor examene medicale periodice. Având în vedere măsurile luate în contextul epidemiei de COVID-19 și, în special, accesul limitat la serviciile medicale pentru efectuarea examenelor medicale, este posibil ca titularii de brevete de comandant de navă să nu poată fi supuși examenelor medicale necesare în perioada vizată de măsurile respective. Prin urmare, în cazurile în care termenul pentru efectuarea examenelor medicale ar fi expirat sau ar urma să expire altfel în perioada 1 martie 2020-31 august 2020, termenul respectiv ar trebui să fie prelungit cu șase luni în fiecare dintre cazurile vizate. Brevetele de comandant de navă în cauză ar trebui să rămână valabile în consecință.
- (16) Directiva (UE) 2016/1629 a Parlamentului European și a Consiliului <sup>(16)</sup> stabilește cerințe tehnice pentru navele de navigație interioară. Articolul 10 din directiva respectivă prevede o limitare a perioadei de valabilitate a certificatelor unionale de navigație interioară. În plus, în conformitate cu articolul 28 din Directiva (UE) 2016/1629, documentele care intră în domeniul de aplicare al respectivei directive și care au fost eliberate de autoritățile competente ale statelor membre înainte de 6 octombrie 2018 în temeiul directivei aplicabile anterior, și anume Directiva 2006/87/CE a Parlamentului European și a Consiliului <sup>(17)</sup>, rămân valabile până la expirarea lor. Măsurile luate în contextul epidemiei de COVID-19 pot face dificilă și uneori imposibilă efectuarea de către autoritățile competente a inspecțiilor tehnice necesare pentru a prelungi valabilitatea certificatelor relevante sau, în cazul documentelor menționate la articolul 28 din Directiva (UE) 2016/1629, pentru a le înlocui. Prin urmare, pentru a permite exploatarea în continuare a navelor relevante de navigație interioară, este oportun să se prelungească cu o perioadă de șase luni valabilitatea certificatelor unionale de navigație interioară și cea a documentelor care intră sub incidența articolului 28 din Directiva (UE) 2016/1629 care altfel ar fi expirat sau ar urma să expire, în perioada 1 martie 2020-31 august 2020.

<sup>(15)</sup> Directiva 96/50/CE a Consiliului din 23 iulie 1996 privind armonizarea condițiilor de obținere a brevetelor de comandant de navă pentru transportul de mărfuri și călători pe căile navigabile interioare din Comunitate (JO L 235, 17.9.1996, p. 31).

<sup>(16)</sup> Directiva (UE) 2016/1629/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 14 septembrie 2016 de stabilire a cerințelor tehnice pentru navele de navigație interioară, de modificare a Directivei 2009/100/CE și de abrogare a Directivei 2006/87/CE (JO L 252, 16.9.2016, p. 118).

<sup>(17)</sup> Directiva 2006/87/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 12 decembrie 2006 de stabilire a cerințelor tehnice pentru navele de navigație interioară și de abrogare a Directivei 82/714/CEE a Consiliului (JO L 389, 30.12.2006, p. 1).

- (17) Regulamentul (CE) nr. 725/2004 al Parlamentului European și al Consiliului <sup>(18)</sup> stabilește norme privind consolidarea securității navelor și a instalațiilor portuare. Directiva 2005/65/CE a Parlamentului European și a Consiliului <sup>(19)</sup> stabilește măsuri pentru consolidarea securității portuare în fața amenințării atentatelor la adresa securității. Directiva garantează, de asemenea, că măsurile de securitate luate în temeiul Regulamentului (CE) nr. 725/2004 beneficiază de consolidarea securității portuare. Criza actuală de sănătate publică face dificilă efectuarea de către autoritățile statelor membre a inspecțiilor și verificărilor de securitate maritimă, în vederea reinnoirii anumitor documente în domeniul securității maritime. Prin urmare, este necesar să se prelungească cu o perioadă de timp rezonabilă termenele pentru revizuirea evaluărilor securității și a planurilor de securitate prevăzute în respectivele acte juridice ale Uniunii, pentru a permite statelor membre și sectorului maritim să aibă o abordare flexibilă și pragmatică și pentru a menține deschise lanțurile de aprovizionare esențiale, fără a compromite securitatea. De asemenea, este necesar să se acorde flexibilitate pentru antrenamentele și exercițiile de securitate maritimă, care, conform actelor juridice ale Uniunii în domeniul securității maritime, trebuie efectuate la anumite intervale de timp.
- (18) În cazul în care un stat membru consideră că este probabil ca aplicarea normelor de la care prezentul regulament face derogare, în ceea ce privește, printre altele, reinnoirea sau prelungirea valabilității certificatelor, a licențelor sau a autorizațiilor, să rămână imposibil de realizat după datele specificate în prezentul regulament, din cauza măsurilor pe care le-a luat pentru a preveni sau a limita răspândirea COVID-19, Comisia ar trebui, dacă acest lucru este solicitat de statul membru respectiv, să fie autorizată să permită statului membru în cauză prelungirea suplimentară a perioadelor menționate în prezentul regulament, după caz. Pentru a se asigura securitatea juridică, garantându-se în același timp că siguranța și securitatea transporturilor nu sunt periclitate, o astfel de prelungire ar trebui să se limiteze la ceea ce este necesar pentru a reflecta perioada în care este probabil ca finalizarea formalităților, a procedurilor, a verificărilor și a formării să rămână imposibil de realizat și, în orice caz, această prelungire nu ar trebui să depășească șase luni.
- (19) Epidemia de COVID-19 a afectat întreaga Uniune, dar nu în mod uniform. Statele membre au fost afectate în măsuri diferite și în momente diferite. Dat fiind că derogările de la normele aplicabile în mod normal ar trebui să se limiteze la ceea ce este necesar, ar trebui ca, în ceea ce privește Directiva 2006/126/CE, Regulamentul (UE) nr. 165/2014, Directiva 2014/45/UE, Regulamentul (CE) nr. 1072/2009, Regulamentul (CE) nr. 1073/2009 și Directiva 2007/59/CE, statele membre să poată continua să aplice actele juridice respective fără a aplica derogările prevăzute în prezentul regulament, în cazul în care aplicarea unor astfel de acte juridice a rămas posibilă. Același principiu ar trebui să se aplice în cazul în care un stat membru a fost confruntat cu astfel de dificultăți dar a adoptat măsuri corespunzătoare la nivel național pentru a le combate. Cu toate acestea, statele membre care aleg să utilizeze această posibilitate ar trebui să nu împiedice operatorii economici sau persoanele fizice să se prevealeze de derogările prevăzute de prezentul regulament, care sunt aplicabile în alt stat membru, și ar trebui în special să recunoască orice licență, certificat și autorizație a căror valabilitate a fost prelungită prin prezentul regulament.
- (20) Deoarece obiectivele prezentului regulament, și anume prelungirea termenelor prevăzute în dreptul Uniunii pentru reinnoirea și prelungirea perioadei de valabilitate a anumitor certificate, licențe, permise și autorizații și amânarea anumitor verificări și formări periodice, ca răspuns la circumstanțele extraordinare cauzate de epidemia de COVID-19 în domeniul transportului rutier, feroviar și pe căile navigabile interioare și în domeniul securității maritime, nu pot fi realizate în mod satisfăcător de către statele membre, dar, având în vedere amploarea și efectele acțiunii propuse, acestea pot fi realizate mai bine la nivelul Uniunii, aceasta poate adopta măsuri în conformitate cu principiul subsidiarității, astfel cum este prevăzut la articolul 5 din Tratatul privind Uniunea Europeană. În conformitate cu principiul proporționalității, astfel cum este prevăzut la articolul respectiv, prezentul regulament nu depășește ceea ce este necesar pentru atingerea acestor obiective.
- (21) Având în vedere urgența determinată de circumstanțele excepționale cauzate de epidemia de COVID-19, s-a considerat oportun să se prevadă o excepție de la termenul de opt săptămâni menționat la articolul 4 din Protocolul nr. 1 privind rolul parlamentelor naționale în Uniunea Europeană, anexat la Tratatul privind Uniunea Europeană, la Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene și la Tratatul de instituire a Comunității Europene a Energiei Atomice.

<sup>(18)</sup> Regulamentul (CE) nr. 725/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 31 martie 2004 privind consolidarea securității navelor și a instalațiilor portuare (JO L 129, 29.4.2004, p. 6).

<sup>(19)</sup> Directiva 2005/65/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 26 octombrie 2005 privind consolidarea securității portuare (JO L 310, 25.11.2005, p. 28).



- (22) Din cauza izbucnirii neprevăzute și bruște a epidemiei de COVID-19, a fost imposibilă adoptarea măsurilor relevante în timp util. Din acest motiv, este necesar ca dispozițiile prezentului regulament să acopere și perioada anterioară intrării sale în vigoare. Având în vedere natura dispozițiilor respective, o astfel de abordare nu conduce la încălcarea așteptărilor legitime ale persoanelor în cauză.
- (23) În lumina necesității imperioase de a aborda fără întârziere circumstanțele cauzate de epidemia de COVID-19 în domeniul transportului rutier, feroviar și pe căile navigabile interioare și în domeniul securității maritime, acordând în același timp statelor membre, după caz, un termen rezonabil pentru a informa Comisia cu privire la decizia lor de a nu aplica anumite derogări prevăzute în prezentul regulament, prezentul regulament ar trebui să intre în vigoare în regim de urgență în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, astfel încât situațiile de insecuritate juridică ce afectează numeroase autorități și numeroși operatori de transport din diferite sectoare ale transporturilor, în special în cazul în care termenele relevante au expirat deja, să dureze cât mai puțin posibil,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

#### Articolul 1

##### Obiect

Prezentul regulament stabilește măsuri specifice și temporare aplicabile reînnoirii și prelungirii perioadei de valabilitate a anumitor certificate, licențe, permise și autorizații, precum și amânării anumitor verificări și formări periodice, ca răspuns la circumstanțele extraordinare cauzate de epidemia de COVID-19 în domeniul transportului rutier, feroviar și pe căile navigabile interioare, precum și în domeniul securității maritime.

#### Articolul 2

##### **Prelungirea termenelor prevăzute în Directiva 2003/59/CE**

(1) În pofida articolului 8 alineatele (2) și (3) din Directiva 2003/59/CE, termenele pentru finalizarea de către deținătorul unui certificat de competență profesională (CCP) a formării periodice care altfel, în conformitate cu dispozițiile respective, ar fi expirat sau ar urma să expire în perioada 1 februarie 2020-31 august 2020 se consideră că sunt sau că au fost prelungite cu o perioadă de șapte luni în fiecare caz. CCP rămân valabile în consecință.

(2) Valabilitatea înscrierii codului armonizat nr. 95 al Uniunii prevăzut în anexa I la Directiva 2006/126/CE, efectuată de către autoritățile competente fie pe permisul de conducere, fie pe cartea de calificare a conducătorului auto menționată la articolul 10 alineatul (1) din Directiva 2003/59/CE, pe baza CCP menționate la alineatul (1) de la articolul respectiv, se consideră prelungită cu o perioadă de șapte luni de la data indicată pe fiecare astfel de permis de conducere sau carte de calificare a conducătorului auto.

(3) Valabilitatea cărților de calificare a conducătorului auto menționate în anexa II la Directiva 2003/59/CE care altfel ar fi expirat sau ar urma să expire în perioada 1 februarie 2020-31 august 2020 se consideră că este sau că a fost prelungită cu o perioadă de șapte luni de la data expirării administrative indicate pe fiecare astfel de carte.

(4) Fără a aduce atingere activităților transfrontaliere menționate la alineatele (1), (2) și (3) de la prezentul articol, măsurile adoptate de statele membre în conformitate cu dispozițiile Directivelor 2003/59/CE și 2006/126/CE menționate la alineatele (1), (2) și (3) de la prezentul articol în perioada cuprinsă între 1 februarie 2020 și 28 mai 2020 rămân valabile.

(5) În cazul în care un stat membru consideră că este posibil ca finalizarea formării periodice sau certificarea acesteia, înscrierea codului armonizat nr. 95 al Uniunii sau reînnoirea cărților de calificare a conducătorului auto să rămână imposibil de realizat ulterior datei de 31 august 2020, din cauza măsurilor pe care le-a luat pentru a preveni sau a limita răspândirea epidemiei de COVID-19, statul membru în cauză poate depune o cerere motivată prin care să solicite autorizarea de a opera o prelungire a perioadelor prevăzute la alineatele (1), (2) și (3), după caz. Cererea respectivă poate viza perioada 1 februarie 2020-31 august 2020 sau perioadele de șapte luni prevăzute la alineatele (1), (2) și (3), după caz, sau ambele. Cererea se transmite Comisiei până la 1 august 2020.

(6) În cazul în care, pe baza unei cereri depuse în conformitate cu alineatul (5), Comisia constată că sunt îndeplinite cerințele prevăzute la alineatul respectiv, aceasta adoptă o decizie prin care autorizează statul membru în cauză să opereze o prelungire a perioadelor prevăzute la alineatele (1), (2) și, respectiv, (3), după cum se justifică în fiecare caz. Prolungirea este limitată pentru a reflecta perioada în care este probabil ca finalizarea formării periodice în cauză sau certificarea acesteia, înscrierea codului armonizat nr. 95 al Uniunii sau reînnoirea cărților de calificare a conducătorului auto să rămână imposibil de realizat și, în orice caz, această prelungire nu depășește șase luni.

Comisia publică decizia respectivă în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

#### Articolul 3

### Prolungirea termenelor prevăzute în Directiva 2006/126/CE

(1) În pofida articolului 7 din Directiva 2006/126/CE și a punctului 3 litera (d) din anexa I la directiva menționată, valabilitatea permiselor de conducere care altfel, în conformitate cu dispozițiile respective, ar fi expirat sau ar urma să expire în perioada 1 februarie 2020-31 august 2020 se consideră că este sau că a fost prelungită cu o perioadă de șapte luni de la data expirării menționată în fiecare astfel de permis de conducere.

(2) În cazul în care un stat membru consideră că este probabil ca reînnoirea permiselor de conducere să rămână imposibil de realizat ulterior datei de 31 august 2020, din cauza măsurilor pe care le-a luat pentru a preveni sau a limita răspândirea epidemiei de COVID-19, statul membru în cauză poate depune o cerere motivată prin care să solicite autorizarea de a opera o prelungire a perioadelor prevăzute la alineatul (1). Cererea respectivă poate viza perioada 1 februarie 2020-31 august 2020 sau perioada de șapte luni sau ambele. Cererea se transmite Comisiei până la 1 august 2020.

(3) În cazul în care, pe baza unei cereri depuse în conformitate cu alineatul (2), Comisia constată că sunt îndeplinite cerințele prevăzute la alineatul respectiv, aceasta adoptă o decizie prin care autorizează statul membru în cauză să opereze o prelungire a perioadelor prevăzute la alineatul (1), după cum se justifică în fiecare caz. Prolungirea este limitată pentru a reflecta perioada în care este probabil ca reînnoirea permiselor de conducere să rămână imposibil de realizat și, în orice caz, această prelungire nu depășește șase luni.

Comisia publică decizia respectivă în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

(4) În cazul în care un stat membru nu s-a confruntat și este probabil că nu se va confrunta cu dificultăți care au făcut imposibilă reînnoirea permiselor de conducere în perioada 1 februarie 2020-31 august 2020, ca urmare a circumstanțelor extraordinare cauzate de epidemia de COVID-19, sau a luat măsuri adecvate la nivel național pentru a combate astfel de dificultăți, statul membru respectiv poate decide să nu aplice alineatul (1), după informarea prealabilă a Comisiei. Comisia informează celelalte state membre cu privire la aceasta și publică un avis în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Statul membru care a decis să nu aplice alineatul (1), astfel cum se menționează la primul paragraf, nu împiedică activitățile transfrontaliere ale niciunui operator economic și ale niciunei persoane fizice care s-a prevalat de derogările prevăzute la alineatul (1) care se aplică în alt stat membru.

#### Articolul 4

### Prolungirea termenelor prevăzute în Regulamentul (UE) nr. 165/2014

(1) În pofida articolului 23 din Regulamentul (UE) nr. 165/2014, inspecțiile periodice prevăzute la alineatul (1) de la articolul menționat care altfel ar fi trebuit sau ar trebui să fie efectuate în perioada 1 martie 2020-31 august 2020 în conformitate cu alineatul menționat se efectuează în termen de șase luni de la data la care acestea ar fi trebuit altfel să fie efectuate în conformitate cu articolul menționat.

(2) În pofida articolului 28 din Regulamentul (UE) nr. 165/2014, în cazul în care un conducător auto solicită reînnoirea unui card de conducător auto în conformitate cu alineatul (1) de la articolul respectiv în perioada 1 martie 2020-31 august 2020, autoritățile competente ale statelor membre emit un nou card de conducător auto în termen de două luni de la primirea cererii. Până la primirea unui nou card de conducător auto din partea autorităților emitente de carduri, conducătorului auto i se aplică, *mutatis mutandis*, articolul 35 alineatul (2) din regulamentul menționat, cu condiția ca respectivul conducător auto să poată dovedi că reînnoirea cardului de conducător auto a fost solicitată în conformitate cu articolul 28 alineatul (1) din regulamentul menționat.

(3) În pofida articolului 29 alineatul (4) din Regulamentul (UE) nr. 165/2014, în cazul în care un conducător auto solicită înlocuirea unui card de conducător auto în conformitate cu alineatul (4) de la articolul respectiv în perioada 1 martie 2020-31 august 2020, autoritățile competente ale statelor membre emit un card de înlocuire în termen de două luni de la primirea cererii. În pofida articolului 29 alineatul (5) din Regulamentul (UE) nr. 165/2014, până la primirea unui nou card de conducător auto din partea autorităților emitente de carduri, conducătorul auto poate continua să conducă, cu condiția să poată dovedi că respectivul card de conducător auto a fost returnat autorității competente din cauza deteriorării sau a funcționării sale defectuoase și că s-a solicitat înlocuirea acestuia.

(4) În cazul în care un stat membru consideră că inspecțiile periodice ori reînnoirea sau înlocuirea cardurilor de conducător auto cu respectarea Regulamentului (UE) nr. 165/2014 este probabil să rămână imposibil de realizat ulterior datei de 31 august 2020, din cauza măsurilor pe care le-a luat pentru a preveni sau a limita răspândirea epidemiei de COVID-19, statul membru în cauză poate depune o cerere motivată prin care să solicite autorizarea de a opera o prelungire a perioadelor prevăzute la alineatele (1), (2) și (3), după caz. Cererea respectivă poate viza perioada 1 martie 2020-31 august 2020 sau termenele aplicabile pentru emiterea unui nou card de conducător auto sau ambele. Cererea se transmite Comisiei până la 1 august 2020.

(5) În cazul în care, pe baza unei cereri depuse în conformitate cu alineatul (4), Comisia constată că sunt îndeplinite cerințele prevăzute la alineatul respectiv, aceasta adoptă o decizie prin care autorizează statul membru în cauză să opereze o prelungire a perioadelor prevăzute la alineatele (1), (2) și, respectiv, (3), după cum se justifică în fiecare caz. Prelungirea este limitată pentru a reflecta perioada în care este probabil ca inspecțiile periodice ori reînnoirea sau înlocuirea cardurilor de conducător auto să rămână imposibil de realizat și, în orice caz, această prelungire nu depășește șase luni.

Comisia publică decizia respectivă în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

(6) În cazul în care un stat membru nu s-a confruntat și este probabil că nu se va confrunta cu dificultăți care au făcut imposibilă realizarea de inspecții periodice sau reînnoirea sau înlocuirea cardurilor de conducător auto în perioada 1 martie 2020-31 august 2020, ca urmare a circumstanțelor extraordinare cauzate de epidemia de COVID-19, sau a luat măsuri adecvate la nivel național pentru a combate astfel de dificultăți, statul membru respectiv poate decide să nu aplice alineatele (1), (2) și (3), după informarea prealabilă a Comisiei. Comisia informează celelalte state membre cu privire la aceasta și publică un aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Statul membru care a decis să nu aplice alineatele (1), (2) și (3), astfel cum sunt menționate la primul paragraf, nu împiedică activitățile transfrontaliere ale niciunui operator economic și ale niciunei persoane fizice care s-a prevalat de derogările prevăzute la alineatele (1), (2) și (3) care se aplică în alt stat membru.

#### Articolul 5

#### **Prelungirea termenelor prevăzute în Directiva 2014/45/UE**

(1) În pofida articolului 5 alineatul (1) și a articolului 10 alineatul (1) din Directiva-2014/45/UE și a punctului 8 din anexa II la directiva menționată, termenele pentru inspecțiile tehnice care altfel, în conformitate cu dispozițiile respective, ar fi trebuit sau ar trebui efectuate în perioada 1 februarie 2020-31 august 2020 se consideră că sunt sau că au fost prelungite cu o perioadă de șapte luni.

(2) În pofida articolului 8 din Directiva 2014/45/UE și a punctului 8 din anexa II la directiva menționată, valabilitatea certificatelor de inspecție tehnică cu data de expirare în perioada 1 februarie 2020-31 august 2020 se consideră că este sau că au fost prelungită cu o perioadă de șapte luni.

(3) În cazul în care un stat membru consideră că este probabil ca efectuarea inspecțiilor tehnice sau certificarea acestora să rămână imposibil de realizat ulterior datei de 31 august 2020, din cauza măsurilor pe care le-a luat pentru a preveni sau a limita răspândirea epidemiei de COVID-19, statul membru în cauză poate depune o cerere motivată prin care să solicite autorizarea de a opera o prelungire a perioadelor prevăzute la alineatele (1) și (2), după caz. Cererea respectivă poate viza perioada 1 februarie 2020-31 august 2020 sau perioada de șapte luni sau ambele. Cererea se transmite Comisiei până la 1 august 2020.

(4) În cazul în care, pe baza unei cereri depuse în conformitate cu alineatul (3), Comisia constată că sunt îndeplinite cerințele prevăzute la alineatul respectiv, aceasta adoptă o decizie prin care autorizează statul membru în cauză să opereze o prelungire a perioadelor prevăzute la alineatele (1) și, respectiv, (2), după cum se justifică în fiecare caz. Prelungirea este limitată pentru a reflecta perioada în care este probabil ca inspecțiile tehnice sau certificarea acestora să rămână imposibil de realizat și, în orice caz, această prelungire nu depășește șase luni.

Comisia publică decizia respectivă în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

(5) În cazul în care un stat membru nu s-a confruntat și este probabil că nu se va confrunta cu dificultăți care au făcut imposibilă efectuarea inspecțiilor tehnice sau certificarea acestora în perioada 1 februarie 2020-31 august 2020, ca urmare a circumstanțelor extraordinare cauzate de epidemia de COVID-19, sau a luat măsuri adecvate la nivel național pentru a combate astfel de dificultăți, statul membru respectiv poate decide să nu aplice alineatele (1) și (2), după informarea prealabilă a Comisiei. Comisia informează celelalte state membre cu privire la aceasta și publică un aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Statul membru care a decis să nu aplice alineatele (1) și (2), astfel cum sunt menționate la primul paragraf, nu împiedică activitățile transfrontaliere ale niciunui operator economic și ale niciunei persoane fizice care s-a prevalat de derogările prevăzute la alineatele (1) și (2) care se aplică în alt stat membru.

#### Articolul 6

##### **Prelungirea termenelor prevăzute în Regulamentul (CE) nr. 1071/2009**

(1) În pofida articolului 13 alineatul (1) litera (c) din Regulamentul (CE) nr. 1071/2009, în cazul în care o autoritate competentă stabilește, pe baza conturilor anuale și a certificatelor menționate la articolul 7 alineatele (1) și (2) din regulamentul menționat, pentru exercițiile financiare care acoperă integral sau parțial perioada 1 martie 2020-30 septembrie 2020, faptul că o întreprindere de transport nu îndeplinește cerința privind capacitatea financiară prevăzută la articolul 3 alineatul (1) litera (c) din regulamentul respectiv, termenul stabilit de autoritatea competentă în sensul articolului 13 alineatul (1) litera (c) din regulamentul respectiv nu depășește 12 luni.

(2) În pofida articolului 13 alineatul (1) litera (c) din Regulamentul (CE) nr. 1071/2009, în cazul în care autoritatea competentă a stabilit înainte de 28 mai 2020 că o întreprindere de transport nu îndeplinește cerința privind capacitatea financiară prevăzută la articolul 3 alineatul (1) litera (c) din regulamentul menționat și a fixat un termen până la care întreprinderea de transport să remedieze situația, autoritatea competentă poate prelungi termenul respectiv în cazul în care acesta nu a expirat până la 28 mai 2020. Termenul astfel prelungit nu poate depăși 12 luni.

#### Articolul 7

##### **Prelungirea termenelor prevăzute în Regulamentul (CE) nr. 1072/2009**

(1) În pofida articolului 4 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1072/2009, valabilitatea licențelor comunitare care altfel ar fi expirat sau ar urma să expire în perioada 1 martie 2020-31 august 2020 se consideră că este sau că a fost prelungită cu o perioadă de șase luni. Copiile conforme rămân valabile în consecință.

(2) În pofida articolului 5 alineatul (7) din Regulamentul (CE) nr. 1072/2009, valabilitatea atestatelor de conducător auto care altfel ar fi expirat sau ar urma să expire în perioada 1 martie 2020-31 august 2020 se consideră că este sau că a fost prelungită cu o perioadă de șase luni.

(3) În cazul în care un stat membru consideră că este probabil ca reînnoirea licențelor comunitare sau a atestatelor de conducător auto să rămână imposibil de realizat ulterior datei de 31 august 2020, din cauza măsurilor pe care le-a luat pentru a preveni sau a limita răspândirea epidemiei de COVID-19, statul membru în cauză poate depune o cerere motivată prin care să solicite autorizarea de a opera o prelungire a perioadelor prevăzute la alineatele (1) și (2), după caz. Cererea respectivă poate viza perioada 1 martie 2020-31 august 2020 sau perioada de șase luni sau ambele. Cererea se transmite Comisiei până la 1 august 2020.

(4) În cazul în care, pe baza unei cereri depuse în conformitate cu alineatul (3), Comisia constată că sunt îndeplinite cerințele prevăzute la alineatul respectiv, aceasta adoptă o decizie prin care autorizează statul membru în cauză să opereze o prelungire a perioadelor prevăzute la alineatele (1) și, respectiv, (2), după cum se justifică în fiecare caz. Prelungirea este limitată pentru a reflecta perioada în care este probabil ca reînnoirea licențelor comunitare sau a atestatelor de conducător auto să rămână imposibil de realizat și, în orice caz, această prelungire nu depășește șase luni.

Comisia publică decizia respectivă în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

(5) În cazul în care un stat membru nu s-a confruntat și este probabil că nu se va confrunta cu dificultăți care au făcut imposibilă reînnoirea licențelor comunitare sau a atestatelor de conducător auto în perioada 1 martie 2020-31 august 2020, ca urmare a circumstanțelor extraordinare cauzate de epidemia de COVID-19, sau a luat măsuri adecvate la nivel național pentru a combate astfel de dificultăți, statul membru respectiv poate decide să nu aplice alineatele (1) și (2), după informarea prealabilă a Comisiei. Comisia informează celelalte state membre cu privire la aceasta și publică un aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Statul membru care a decis să nu aplice alineatele (1) și (2), astfel cum sunt menționate la primul paragraf, nu împiedică activitățile transfrontaliere ale niciunui operator economic și ale niciunei persoane fizice care s-a prevalat de derogările prevăzute la alineatele (1) și (2) care se aplică în alt stat membru.

#### Articolul 8

##### **Prelungirea termenelor prevăzute în Regulamentul (CE) nr. 1073/2009**

(1) În pofida articolului 4 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 1073/2009, valabilitatea licențelor comunitare care altfel ar fi expirat sau ar urma să expire în perioada 1 martie 2020-31 august 2020 se consideră că este sau că a fost prelungită cu o perioadă de șase luni. Copiile conforme rămân valabile în consecință.

(2) În pofida articolului 8 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 1073/2009, decizia privind cererea depusă de operatorul de transport pentru autorizarea serviciilor regulate în perioada 12 decembrie 2019-31 august 2020 este luată de autoritatea de autorizare în termen de șase luni de la data depunerii cererii. În pofida articolului 8 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1073/2009, autoritățile competente ale statelor membre cărora li s-a solicitat acordul cu privire la o astfel de cerere în conformitate cu alineatul (1) de la articolul respectiv comunică autorității de autorizare decizia lor cu privire la cerere în termen de trei luni. În cazul în care autoritatea de autorizare nu primește niciun răspuns în termen de trei luni, se consideră că autoritățile consultate și-au dat acordul, iar autoritatea de autorizare poate acorda autorizația. Prelungirea termenului la trei luni pentru statele membre al căror acord a fost solicitat în temeiul articolului 8 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1073/2009 se aplică cererilor primite după 27 martie 2020.

(3) În cazul în care un stat membru consideră că este probabil ca reînnoirea licențelor comunitare să rămână imposibil de realizat ulterior datei de 31 august 2020, din cauza măsurilor pe care le-a luat pentru a preveni sau a limita răspândirea epidemiei de COVID-19, statul membru în cauză poate depune o cerere motivată prin care să solicite autorizarea de a opera o prelungire a perioadelor prevăzute la alineatul (1). Cererea respectivă poate viza perioada 1 martie 2020-31 august 2020, perioada 12 decembrie 2019-31 august 2020, perioada de șase luni sau orice combinație a acestora. Cererea se transmite Comisiei până la 1 august 2020.

(4) În cazul în care, pe baza unei cereri depuse în conformitate cu alineatul (3), Comisia constată că sunt îndeplinite cerințele prevăzute la alineatul respectiv, aceasta adoptă o decizie prin care autorizează statul membru în cauză să opereze o prelungire a perioadelor prevăzute la alineatul (1), după cum se justifică în fiecare caz. Prelungirea este limitată pentru a reflecta perioada în care este probabil ca reînnoirea licențelor comunitare să rămână imposibil de realizat și, în orice caz, această prelungire nu depășește șase luni.

Comisia publică decizia respectivă în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

(5) În cazul în care un stat membru nu s-a confruntat și este probabil că nu se va confrunta cu dificultăți care au făcut imposibilă reînnoirea licențelor comunitare în perioada 1 martie 2020-31 august 2020, ca urmare a circumstanțelor extraordinare cauzate de epidemia de COVID-19, sau a luat măsuri adecvate la nivel național pentru a combate astfel de dificultăți, statul membru respectiv poate decide să nu aplice alineatul (1), după informarea prealabilă a Comisiei. Comisia informează celelalte state membre cu privire la aceasta și publică un avis în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Statul membru care a decis să nu aplice alineatul (1), astfel cum este menționat la primul paragraf, nu împiedică activitățile transfrontaliere ale niciunui operator economic și ale niciunei persoane fizice care s-a prevalat de derogările prevăzute la alineatul (1) care se aplică în alt stat membru.

#### Articolul 9

##### **Prelungirea termenelor prevăzute în Regulamentul (UE) 2016/798**

(1) În pofida articolului 10 alineatul (13) din Directiva (UE) 2016/798, termenele pentru reînnoirea certificatelor unice de siguranță care altfel ar fi expirat sau ar urma să expire în perioada 1 martie 2020-31 august 2020 se consideră că sunt sau că au fost prelungite cu o perioadă de șase luni. Certificatele unice de siguranță în cauză rămân valabile în consecință.

(2) În pofida articolului 12 alineatul (2) din Directiva (UE) 2016/798, valabilitatea autorizațiilor de siguranță care altfel, în conformitate cu respectiva dispoziție, ar fi expirat sau ar urma să expire în perioada 1 martie 2020-31 august 2020 se consideră că este sau că a fost prelungită cu o perioadă de șase luni.

(3) În cazul în care un stat membru consideră că este probabil ca reînnoirea certificatelor unice de siguranță eliberate în conformitate cu articolul 10 alineatul (8) din Directiva (UE) 2016/798 sau prelungirea perioadei de valabilitate a autorizațiilor de siguranță să rămână imposibil de realizat ulterior datei de 31 august 2020, din cauza măsurilor pe care le-a luat pentru a preveni sau a limita răspândirea epidemiei de COVID-19, statul membru în cauză poate depune o cerere motivată prin care să solicite autorizarea de a opera o prelungire a perioadelor prevăzute la alineatele (1) și (2), după caz. Cererea respectivă poate viza perioada 1 martie 2020-31 august 2020 sau perioada de șase luni prevăzută la alineatele (1) și, respectiv, (2) sau ambele. Cererea se transmite Comisiei până la 1 august 2020.

(4) În cazul în care, pe baza unei cereri depuse în conformitate cu alineatul (3), Comisia constată că sunt îndeplinite cerințele prevăzute la alineatul respectiv, aceasta adoptă o decizie prin care autorizează statul membru în cauză să opereze o prelungire a perioadelor prevăzute la alineatele (1) și, respectiv, (2), după cum se justifică în fiecare caz. Prelungirea este limitată pentru a reflecta perioada în care este probabil ca reînnoirea certificatelor unice de siguranță sau prelungirea perioadei de valabilitate a autorizațiilor de siguranță să rămână imposibil de realizat și, în orice caz, această prelungire nu depășește șase luni.

Comisia publică decizia respectivă în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

#### Articolul 10

##### **Prelungirea termenelor prevăzute în Directiva 2004/49/CE**

(1) În pofida articolului 10 alineatul (5) din Directiva 2004/49/CE, termenele pentru reînnoirea certificatelor de siguranță care altfel ar fi expirat sau ar urma să expire în perioada 1 martie 2020-31 august 2020 se consideră că sunt sau că au fost prelungite cu o perioadă de șase luni. Certificatele de siguranță în cauză rămân valabile în consecință.

(2) În pofida articolului 11 alineatul (2) din Directiva 2004/49/CE, termenele pentru reînnoirea autorizațiilor de siguranță care altfel ar fi expirat sau ar urma să expire în perioada 1 martie 2020-31 august 2020 se consideră că sunt sau că au fost prelungite cu o perioadă de șase luni. Autorizațiile de siguranță în cauză rămân valabile în consecință.

(3) În cazul în care un stat membru consideră că este probabil ca reînnoirea certificatelor de siguranță sau a autorizațiilor de siguranță să rămână imposibil de realizat ulterior datei de 31 august 2020, din cauza măsurilor pe care le-a luat pentru a preveni sau a limita răspândirea epidemiei de COVID-19, statul membru în cauză poate depune o cerere motivată prin care să solicite autorizarea de a opera o prelungire a perioadelor prevăzute la alineatele (1) și (2), după caz. Cererea respectivă poate viza perioada 1 martie 2020-31 august 2020 sau perioadele de șase luni prevăzute la alineatele (1) și, respectiv, (2) sau ambele. Cererea se transmite Comisiei până la 1 august 2020.

(4) În cazul în care, pe baza unei cereri depuse în conformitate cu alineatul (3), Comisia constată că sunt îndeplinite cerințele prevăzute la alineatul respectiv, aceasta adoptă o decizie prin care autorizează statul membru în cauză să opereze o prelungire a perioadelor prevăzute la alineatele (1) și, respectiv, (2), după cum se justifică în fiecare caz. Prelungirea este limitată pentru a reflecta perioada în care este probabil ca reînnoirea certificatelor de siguranță sau a autorizațiilor de siguranță să rămână imposibil de realizat și, în orice caz, această prelungire nu depășește șase luni.

Comisia publică decizia respectivă în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

#### Articolul 11

##### **Prelungirea termenelor prevăzute în Directiva 2007/59/CE**

(1) În pofida articolului 14 alineatul (5) din Directiva 2007/59/CE, valabilitatea permiselor care altfel ar fi expirat sau ar urma să expire în perioada 1 martie 2020-31 august 2020 se consideră că este sau că a fost prelungită cu o perioadă de șase luni de la data expirării fiecărui astfel de permis.

(2) În pofida articolului 16 din Directiva 2007/59/CE și a anexelor II și VII la aceasta, termenele pentru finalizarea verificărilor periodice care altfel, în conformitate cu dispozițiile respective, ar fi expirat sau ar urma să expire în perioada 1 martie 2020-31 august 2020 se consideră că sunt sau că au fost prelungite cu o perioadă de șase luni în fiecare caz. Permisele menționate la articolul 14 și certificatele menționate la articolul 15 din directiva respectivă rămân valabile în consecință.

(3) În cazul în care un stat membru consideră că este probabil ca reînnoirea permiselor sau finalizarea verificărilor periodice să rămână imposibil de realizat ulterior datei de 31 august 2020, din cauza măsurilor pe care le-a luat pentru a preveni sau a limita răspândirea epidemiei de COVID-19, statul membru în cauză poate depune o cerere motivată prin care să solicite autorizarea de a opera o prelungire a perioadelor prevăzute la alineatele (1) și (2), după caz. Cererea respectivă poate viza perioada 1 martie 2020-31 august 2020 sau perioada de șase luni prevăzută la alineatele (1) și, respectiv, (2) sau ambele. Cererea se transmite Comisiei până la 1 august 2020.

(4) În cazul în care, pe baza unei cereri depuse în conformitate cu alineatul (3), Comisia constată că sunt îndeplinite cerințele prevăzute la alineatul respectiv, aceasta adoptă o decizie prin care autorizează statul membru în cauză să opereze o prelungire a perioadelor prevăzute la alineatele (1) și, respectiv, (2), după cum se justifică în fiecare caz. Prolungirea este limitată pentru a reflecta perioada în care este probabil ca reînnoirea permiselor sau finalizarea verificărilor periodice să rămână imposibil de realizat și, în orice caz, această prelungire nu depășește șase luni.

Comisia publică decizia respectivă în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

(5) În cazul în care un stat membru nu s-a confruntat și este probabil că nu se va confrunta cu dificultăți care au făcut imposibilă reînnoirea permiselor sau finalizarea verificărilor periodice în perioada 1 martie 2020-31 august 2020, ca urmare a circumstanțelor extraordinare cauzate de epidemia de COVID-19, sau a luat măsuri adecvate la nivel național pentru a combate astfel de dificultăți, statul membru respectiv poate decide să nu aplice alineatele (1) și (2), după informarea prealabilă a Comisiei. Comisia informează celelalte state membre cu privire la aceasta și publică un aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Statul membru care a decis să nu aplice alineatele (1) și (2), astfel cum sunt menționate la primul paragraf, nu împiedică activitățile transfrontaliere ale niciunui operator economic și ale niciunei persoane fizice care s-a prevalat de derogările prevăzute la alineatele (1) și (2) care se aplică în alt stat membru.

## Articolul 12

### **Prolungirea termenelor prevăzute în Directiva 2012/34/UE**

(1) În pofida articolului 23 alineatul (2) din Directiva 2012/34/UE, în cazul în care o autoritate de acordare a licențelor a prevăzut o revizuire la intervale periodice, termenele pentru realizarea revizuirii la intervale periodice care altfel, în conformitate cu dispozițiile respective, ar fi expirat sau ar urma să expire în perioada 1 martie 2020-31 august 2020 se consideră că sunt sau că au fost prelungite cu o perioadă de șase luni.

(2) În pofida articolului 24 alineatul (3) din Directiva 2012/34/UE, valabilitatea licențelor temporare care altfel ar fi expirat sau ar urma să expire în perioada 1 martie 2020-31 august 2020 se consideră că este sau că a fost prelungită cu o perioadă de șase luni de la data de încheiere a perioadei de valabilitate indicată pe fiecare licență temporară.

(3) În pofida articolului 25 alineatul (2) din Directiva 2012/34/UE, autoritatea de acordare a licențelor adoptă o decizie cu privire la cererile depuse în perioada 12 ianuarie 2020-31 august 2020 în termen de nouă luni de la data la care i-au fost prezentate toate informațiile relevante, în special datele menționate în anexa III la directiva respectivă.

(4) În cazul în care un stat membru consideră că este probabil ca realizarea unei revizuirii la intervale periodice sau încetarea suspendării licențelor sau eliberarea de noi licențe, în cazurile în care licențele au fost revocate anterior, să rămână imposibil de realizat ulterior datei de 31 august 2020, din cauza măsurilor pe care le-a luat pentru a preveni sau a limita răspândirea epidemiei de COVID-19, statul membru în cauză poate depune o cerere motivată prin care să solicite autorizarea de a opera o prelungire a perioadelor prevăzute la alineatele (1) și (2), după caz. Cererea respectivă poate viza perioada 1 martie 2020-31 august 2020 sau perioada de șase luni sau ambele. Cererea se transmite Comisiei până la 1 august 2020.

(5) În cazul în care, pe baza unei cereri depuse în conformitate cu alineatul (4), Comisia constată că sunt îndeplinite cerințele prevăzute la alineatul respectiv, aceasta adoptă o decizie prin care autorizează statul membru în cauză să opereze o prelungire a perioadelor prevăzute la alineatul (1), după cum se justifică în fiecare caz. Prolungirea este limitată pentru a reflecta perioada în care este probabil ca încetarea suspendării licențelor sau eliberarea de noi licențe, în cazurile în care licențele au fost revocate anterior, să rămână imposibil de realizat și, în orice caz, această prelungire nu depășește șase luni.

Comisia publică decizia respectivă în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

*Articolul 13***Tratarea licențelor întreprinderilor feroviare în temeiul Directivei 2012/34/UE în cazul neîndeplinirii cerințelor privind capacitatea financiară**

În pofida articolului 24 alineatul (1) din Directiva 2012/34/UE, în cazul în care o autoritate de acordare a licențelor, pe baza unei verificări menționate în dispoziția respectivă și realizate în perioada 1 martie 2020-31 august 2020, constată că o întreprindere feroviară nu mai poate îndeplini cerințele privind capacitatea financiară menționate la articolul 20 din directiva respectivă, autoritatea în cauză poate, înainte de 31 august 2020, să decidă să nu suspende sau să nu revoce licența întreprinderii feroviare în cauză, cu condiția ca siguranța să nu fie periclitată și să existe o perspectivă realistă de reconstrucție financiară satisfăcătoare a întreprinderii feroviare în următoarele șase luni.

*Articolul 14***Prelungirea termenelor prevăzute în Directiva 96/50/CE**

(1) În pofida articolului 6 alineatul (2) din Directiva 96/50/CE, termenele pentru efectuarea examenelor medicale care altfel, în conformitate cu respectiva dispoziție, ar fi expirat sau ar urma să expire în perioada 1 martie 2020-31 august 2020 se consideră că sunt sau că au fost prelungite cu o perioadă de șase luni. Brevetele de comandant de navă ale persoanelor cărora le revine obligația de a se supune unor examene medicale, menționată la articolul 6 alineatul (2) din directiva respectivă, rămân valabile în consecință.

(2) În cazul în care un stat membru consideră că este probabil ca efectuarea examenelor medicale să rămână imposibil de realizat ulterior datei de 31 august 2020, din cauza măsurilor pe care le-a luat pentru a preveni sau a limita răspândirea epidemiei de COVID-19, statul membru în cauză poate depune o cerere motivată prin care să solicite autorizarea de a opera o prelungire a perioadelor prevăzute la alineatul (1). Cererea respectivă poate viza perioada 1 martie 2020-31 august 2020 sau perioada de șase luni prevăzută la alineatul (1) sau ambele. Cererea se transmite Comisiei până la 1 august 2020.

(3) În cazul în care, pe baza unei cereri depuse în conformitate cu alineatul (2), Comisia constată că sunt îndeplinite cerințele prevăzute la alineatul respectiv, aceasta adoptă o decizie prin care autorizează statul membru în cauză să opereze o prelungire a perioadelor prevăzute la alineatul (1), după cum se justifică în fiecare caz. Prelungirea este limitată pentru a reflecta perioada în care este probabil ca efectuarea examenelor medicale să rămână imposibil de realizat și, în orice caz, această prelungire nu depășește șase luni.

Comisia publică decizia respectivă în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

*Articolul 15***Prelungirea termenelor prevăzute în Regulamentul (UE) 2016/1629**

(1) În pofida articolului 10 din Directiva (UE) 2016/1629, valabilitatea certificatelor unionale de navigație interioară care altfel, în conformitate cu respectiva dispoziție, ar fi expirat sau ar urma să expire în perioada 1 martie 2020-31 august 2020 se consideră că este sau că a fost prelungită cu o perioadă de șase luni.

(2) În pofida articolului 28 din Directiva (UE) 2016/1629, valabilitatea documentelor care intră în domeniul de aplicare al directivei respective, care au fost eliberate de autoritățile competente ale statelor membre în temeiul Directivei 2006/87/CE înainte de 6 octombrie 2018 și care altfel, în conformitate cu dispoziția respectivă, ar fi expirat sau ar urma să expire în perioada 1 martie 2020-31 august 2020, se consideră că este sau că a fost prelungită cu o perioadă de șase luni.

(3) În cazul în care un stat membru consideră că este probabil ca reînnoirea certificatelor unionale de navigație interioară sau a documentelor menționate la alineatul (2) să rămână imposibil de realizat ulterior datei de 31 august 2020, din cauza măsurilor pe care le-a luat pentru a preveni sau a limita răspândirea epidemiei de COVID-19, statul membru în cauză poate depune o cerere motivată prin care să solicite autorizarea de a opera o prelungire a perioadelor prevăzute la alineatele (1) și (2), după caz. Cererea respectivă poate viza perioada 1 martie 2020-31 august 2020 sau perioadele de șase luni prevăzute la alineatele (1) și, respectiv, (2) sau ambele. Cererea se transmite Comisiei până la 1 august 2020.



(4) În cazul în care, pe baza unei cereri depuse în conformitate cu alineatul (3), Comisia constată că sunt îndeplinite cerințele prevăzute la alineatul respectiv, aceasta adoptă o decizie prin care autorizează statul membru în cauză să opereze o prelungire a perioadelor prevăzute la alineatele (1) și, respectiv, (2), după cum se justifică în fiecare caz. Prolungirea este limitată pentru a reflecta perioada în care este probabil ca reînnoirea certificatelor unionale de navigație interioară sau a documentelor menționate la alineatul (2) să rămână imposibil de realizat și, în orice caz, această prelungire nu depășește șase luni.

Comisia publică decizia respectivă în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

#### Articolul 16

### Prolungirea termenelor prevăzute în Regulamentul (CE) nr. 725/2004

(1) În pofida articolului 3 alineatul (6) din Regulamentul (CE) nr. 725/2004, termenele pentru efectuarea revizuirii periodice a evaluărilor securității instalațiilor portuare care altfel, în conformitate cu respectiva dispoziție, ar fi expirat sau ar urma să expire în perioada 1 martie 2020-31 august 2020 se consideră că sunt sau că au fost prelunghite până la 30 noiembrie 2020.

(2) Prin derogare de la punctul 13.6 din partea B a anexei III la Regulamentul (CE) nr. 725/2004, în cazul în care, în anul 2020, exercițiile nu ar fi putut fi efectuate sau nu pot fi efectuate la intervalele prevăzute la punctul menționat, acestea se efectuează cel puțin de două ori în cursul anului 2020, la un interval maxim de șase luni.

(3) În pofida punctelor 13.7 și 18.6 din partea B a anexei III la Regulamentul (CE) nr. 725/2004, termenele de 18 luni pentru desfășurarea diferitelor tipuri de exerciții care altfel, în conformitate cu aceste dispoziții, ar fi expirat sau ar urma să expire în perioada 1 martie 2020-31 august 2020 se consideră că sunt sau că au fost prelunghite cu șase luni în fiecare caz, dar în niciun caz după data de 31 decembrie 2020.

(4) În sensul cerințelor stabilite la punctele 13.7 și 18.6 din partea B a anexei III la Regulamentul (CE) nr. 725/2004, conform căreia diferitele tipuri de exerciții trebuie efectuate cel puțin o dată în fiecare an calendaristic, exercițiile desfășurate în anul 2021 în cursul perioadei acoperite de o autorizație eliberată în temeiul alineatului (5) din prezentul articol se consideră de asemenea că au fost efectuate în 2020.

(5) În cazul în care un stat membru consideră că este probabil ca efectuarea evaluărilor securității instalațiilor portuare sau a diverselor tipuri de exerciții menționate la punctele 13.7 și 18.6 din partea B a anexei III la Regulamentul (CE) nr. 725/2004 să rămână imposibil de realizat ulterior datei de 31 august 2020, din cauza măsurilor pe care le-a luat pentru a preveni sau a limita răspândirea epidemiei de COVID-19, statul membru în cauză poate depune o cerere motivată prin care să solicite autorizarea de a opera o prelungire a perioadelor și a termenelor prevăzute la alineatele (1) și (3), după caz. Cererea respectivă poate viza perioada 1 martie 2020-31 august 2020, termenele sau perioada de șase luni prevăzute la alineatele (1) și, respectiv, (3) sau orice combinație a acestora. Cererea se transmite Comisiei până la 1 august 2020.

(6) În cazul în care, pe baza unei cereri depuse în conformitate cu alineatul (5), Comisia constată că sunt îndeplinite cerințele prevăzute la alineatul respectiv, aceasta adoptă o decizie prin care autorizează statul membru în cauză să opereze o prelungire a perioadelor și a termenelor prevăzute la alineatele (1) și, respectiv, (3), după cum se justifică în fiecare caz. Prolungirea este limitată pentru a reflecta perioada în care este probabil ca efectuarea evaluărilor securității instalațiilor portuare sau a diverselor tipuri de exerciții să rămână imposibil de realizat și, în orice caz, această prelungire nu depășește șase luni.

Comisia publică decizia respectivă în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

#### Articolul 17

### Prolungirea termenelor prevăzute în Directiva 2005/65/CE

(1) În pofida articolului 10 din Directiva 2005/65/CE, termenele pentru revizuirea evaluărilor securității portuare și a planurilor de securitate portuară care altfel, în conformitate cu articolul respectiv, ar fi expirat sau ar urma să expire în perioada 1 martie 2020-31 august 2020 se consideră că sunt sau că au fost prelunghite cu o perioadă de șase luni în fiecare caz, dar în niciun caz după data de 30 noiembrie 2020.

(2) În pofida articolului 7 alineatul (7) din Directiva 2005/65/CE și a anexei III la aceasta, termenele de 18 luni pentru desfășurarea exercițiilor de pregătire care altfel, în conformitate cu anexa respectivă, ar fi expirat sau ar urma să expire în perioada 1 martie 2020-31 august 2020 se consideră că sunt sau că au fost prelunghite cu șase luni în fiecare caz, dar în niciun caz după data de 30 noiembrie 2020.

(3) În sensul cerinței stabilite în anexa III la Directiva 2005/65/CE, conform căreia exercițiile de pregătire trebuie efectuate cel puțin o dată în fiecare an calendaristic, se consideră de asemenea că exercițiile de pregătire desfășurate în 2021 în cursul perioadei acoperite de o autorizație eliberată în temeiul alineatului (4) din prezentul articol au fost efectuate în 2020.

(4) În cazul în care un stat membru consideră că este probabil ca revizuirea evaluărilor securității portuare sau a planurilor de securitate portuară ori desfășurarea exercițiilor de pregătire să rămână imposibil de realizat ulterior datei de 31 august 2020, din cauza măsurilor pe care le-a luat pentru a preveni sau a limita răspândirea epidemiei de COVID-19, statul membru în cauză poate depune o cerere motivată prin care să solicite autorizarea de a opera o prelungire a perioadelor și a termenelor prevăzute la alineatele (1) și (2), după caz. Cererea respectivă poate viza perioada 1 martie 2020-31 august 2020, termenele sau perioadele de șase luni prevăzute la alineatele (1) și, respectiv, (2) sau orice combinație a acestora. Cererea se transmite Comisiei până la 1 august 2020.

(5) În cazul în care, pe baza unei cereri depuse în conformitate cu alineatul (4), Comisia constată că sunt îndeplinite cerințele prevăzute la alineatul respectiv, aceasta adoptă o decizie prin care autorizează statul membru în cauză să opereze o prelungire a perioadelor și a termenelor prevăzute la alineatele (1) și, respectiv, (2), după cum se justifică în fiecare caz. Prelungirea este limitată pentru a reflecta perioada în care este probabil ca revizuirea evaluărilor securității portuare sau a planurilor de securitate portuară ori desfășurarea exercițiilor de pregătire să rămână imposibil de realizat și, în orice caz, această prelungire nu depășește șase luni.

Comisia publică decizia respectivă în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

#### Articolul 18

#### Intrare în vigoare

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Se aplică de la 4 iunie 2020.

Cu toate acestea, articolul 3 alineatul (4), articolul 4 alineatul (6), articolul 5 alineatul (5), articolul 7 alineatul (5), articolul 8 alineatul (5) și articolul 11 alineatul (5) se aplică de la 28 mai 2020.

Primul, al doilea și al treilea paragraf de la prezentul articol nu aduc atingere efectelor retroactive prevăzute la articolele 2-17.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 25 mai 2020.

Pentru Parlamentul European  
Președintele  
D. M. SASSOLI

Pentru Consiliu  
Președintele  
A. METELKO-ZGOMBIĆ

**REGULAMENTUL (UE) 2020/699 AL CONSILIULUI****din 25 mai 2020****privind măsurile temporare referitoare la adunările generale ale societăților europene (SE) și ale societăților cooperative europene (SCE)****(Text cu relevanță pentru SEE)**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 352,

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

având în vedere aprobarea Parlamentului European,

după transmiterea proiectului de act legislativ către parlamentele naționale,

hotărând în conformitate cu o procedură legislativă specială,

întrucât:

- (1) Pentru a limita epidemia de COVID-19, care a fost declarată pandemie de către Organizația Mondială a Sănătății la 11 martie 2020, statele membre au pus în aplicare un set de măsuri fără precedent, în special măsuri de izolare și distanțare socială a persoanelor.
- (2) Astfel de măsuri ar putea împiedica societățile și societățile cooperative să își respecte obligațiile juridice care le revin în temeiul dreptului intern și al dreptului Uniunii în materia societăților comerciale, făcând ca desfășurarea adunărilor lor generale să fie considerabil mai dificilă.
- (3) La nivel național, statele membre au pus în aplicare măsuri de urgență în sprijinul societăților și societăților cooperative, oferindu-le instrumentele și flexibilitatea necesare în actualele circumstanțe excepționale cauzate de pandemia de COVID-19. În special, multe state membre au permis utilizarea de instrumente și procese digitale pentru convocarea adunărilor generale și au prelungit termenele de convocare a adunărilor generale în 2020.
- (4) La nivelul Uniunii, Regulamentul (CE) nr. 2157/2001 al Consiliului <sup>(1)</sup> reglementează societățile europene (SE), iar Regulamentul (CE) nr. 1435/2003 al Consiliului <sup>(2)</sup> reglementează societățile cooperative europene (SCE). Ambele regulamente prevăd ca adunarea generală să se desfășoare în termen de șase luni de la încheierea exercițiului financiar. Având în vedere circumstanțele excepționale actuale cauzate de pandemia de COVID-19, ar trebui să se acorde o derogare temporară de la această cerință. Întrucât desfășurarea adunărilor generale este esențială pentru a asigura luarea în timp util a deciziilor obligatorii din punct de vedere juridic sau necesare din punct de vedere economic, SE și SCE ar trebui să fie autorizate să își desfășoare adunările generale în termen de 12 luni de la încheierea exercițiului financiar, cu condiția ca acestea să aibă loc nu mai târziu de 31 decembrie 2020. Fiind o măsură temporară adoptată ca urmare a circumstanțelor excepționale cauzate de pandemia de COVID-19, respectiva derogare ar trebui să se aplice numai adunărilor generale care trebuie să se desfășoare în 2020.
- (5) Pentru adoptarea prezentului regulament, Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE) nu conferă alte competențe decât cele menționate la articolul 352.
- (6) Deoarece obiectivul prezentului regulament, și anume de a oferi o soluție de urgență temporară care să permită SE și SCE să deroge de la prevederile Regulamentului (CE) nr. 2157/2001 și ale Regulamentului (CE) nr. 1435/2003 în ceea ce privește intervalul de timp pentru desfășurarea adunărilor generale, nu poate fi realizat în mod satisfăcător de statele membre ci, datorită dimensiunilor și efectelor sale, poate fi realizat mai bine la nivelul Uniunii, Uniunea poate adopta măsuri în conformitate cu principiul subsidiarității prevăzut la articolul 5 din Tratatul privind Uniunea Europeană (TUE). În conformitate cu principiul proporționalității, astfel cum este prevăzut la articolul respectiv, prezentul regulament nu depășește ceea ce este necesar pentru realizarea acestui obiectiv.

<sup>(1)</sup> Regulamentul (CE) nr. 2157/2001 al Consiliului din 8 octombrie 2001 privind statutul societății europene (SE) (JO L 294, 10.11.2001, p. 1).

<sup>(2)</sup> Regulamentul (CE) nr. 1435/2003 al Consiliului din 22 iulie 2003 privind statutul societății cooperative europene (SCE) (JO L 207, 18.8.2003, p. 1).

- (7) Având în vedere faptul că perioada de șase luni prevăzută în Regulamentele (CE) nr. 2157/2001 și (CE) nr. 1435/2003 va expira în mai sau iunie 2020 și având în vedere că perioadele de convocare vor trebui luate în considerare, prezentul regulament ar trebui să intre în vigoare în regim de urgență.
- (8) Având în vedere această urgență, ar trebui să se prevadă o excepție de la termenul de opt săptămâni menționat la articolul 4 din Protocolul nr. 1 privind rolul parlamentelor naționale în Uniunea Europeană, anexat la TUE, la TFUE și la Tratatul de instituire a Comunității Europene a Energiei Atomice,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1*

**Măsură temporară privind adunările generale ale societăților europene (SE)**

În cazul în care, în conformitate cu articolul 54 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 2157/2001, adunarea generală a unei SE trebuie să aibă loc în 2020, SE poate, prin derogare de la dispoziția menționată, să convoace adunarea generală în termen de 12 luni de la încheierea exercițiului financiar, cu condiția ca adunarea generală să aibă loc până la 31 decembrie 2020.

*Articolul 2*

**Măsură temporară privind adunările generale ale societăților cooperative europene (SCE)**

În cazul în care, în conformitate cu articolul 54 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1435/2003, adunarea generală a unei SCE trebuie să aibă loc în 2020, SCE poate, prin derogare de la această dispoziție, să convoace adunarea generală în termen de 12 luni de la încheierea exercițiului financiar, cu condiția ca adunarea generală să aibă loc până la 31 decembrie 2020.

*Articolul 3*

**Intrare în vigoare**

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 25 mai 2020.

Pentru Consiliu  
Președintele  
G. GRLIĆ RADMAN

# DIRECTIVE

## DIRECTIVA (UE) 2020/700 A PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI A CONSILIULUI

din 25 mai 2020

### de modificare a Directivelor (UE) 2016/797 și (UE) 2016/798 în ceea ce privește prelungirea perioadelor lor de transpunere

(Text cu relevanță pentru SEE)

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 91 alineatul (1),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

după transmiterea proiectului de act legislativ către parlamentele naționale,

după consultarea Comitetului Economic și Social European,

după consultarea Comitetului Regiunilor,

hotărând în conformitate cu procedura legislativă ordinară <sup>(1)</sup>,

întrucât:

- (1) În conformitate cu articolul 57 alineatul (1) din Directiva (UE) 2016/797 a Parlamentului European și a Consiliului <sup>(2)</sup> și cu articolul 33 alineatul (1) din Directiva (UE) 2016/798 a Parlamentului European și a Consiliului <sup>(3)</sup>, statele membre trebuiau să asigure intrarea în vigoare a actelor cu putere de lege și actelor administrative necesare pentru a se conforma dispozițiilor relevante ale directivelor respective până la 16 iunie 2019. Cu toate acestea, în temeiul articolului 57 alineatul (2) din Directiva (UE) 2016/797 și al articolului 33 alineatul (2) din Directiva (UE) 2016/798, statele membre aveau posibilitatea de a prelunge perioada de transpunere cu un an.
- (2) Șaptesprezece state membre au notificat Comisiei și Agenției Uniunii Europene pentru Căile Ferate (denumită în continuare „agenția”) cu privire la prelungirea termenelor de transpunere a Directivelor (UE) 2016/797 și (UE) 2016/798 până la 16 iunie 2020.
- (3) Din cauza situației extraordinare și imprevizibile cauzate de epidemia de COVID-19, unele dintre aceste state membre se confruntă cu dificultăți în a finaliza lucrările legislative în termenele de transpunere date și, prin urmare, riscă să nu le poată respecta. O asemenea nerespectare ar putea crea insecuritate juridică pentru industria feroviară, pentru autoritățile naționale și pentru agenție în ceea ce privește legislația care se aplică siguranței și interoperabilității feroviare. Incapacitatea anumitor state membre de a transpune Directivele (UE) 2016/797 și (UE) 2016/798 din cauza epidemiei de COVID-19 are consecințe negative asupra sectorului feroviar.
- (4) Este esențial să se asigure claritate și securitate juridică pentru industria feroviară, permițând, acolo unde este cazul, ca statele membre să aplice în continuare, începând cu 16 iunie 2020 și pentru o perioadă limitată de timp, Directivele 2004/49/CE <sup>(4)</sup> și 2008/57/CE <sup>(5)</sup> ale Parlamentului European și ale Consiliului.

<sup>(1)</sup> Poziția Parlamentului European din 15 mai 2020 (nepublicată încă în Jurnalul Oficial) și decizia Consiliului din 25 mai 2020.

<sup>(2)</sup> Directiva (UE) 2016/797 a Parlamentului European și a Consiliului din 11 mai 2016 privind interoperabilitatea sistemului feroviar în Uniunea Europeană (JO L 138, 26.5.2016, p. 44).

<sup>(3)</sup> Directiva (UE) 2016/798 a Parlamentului European și a Consiliului din 11 mai 2016 privind siguranța feroviară (JO L 138, 26.5.2016, p. 102).

<sup>(4)</sup> Directiva 2004/49/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 29 aprilie 2004 privind siguranța căilor ferate comunitare și de modificare a Directivei 95/18/CE a Consiliului privind acordarea de licențe întreprinderilor feroviare și a Directivei 2001/14/CE privind repartizarea capacităților de infrastructură feroviară și perceperea de tarife pentru utilizarea infrastructurii feroviare și certificarea siguranței (Directiva privind siguranța feroviară) (JO L 164, 30.4.2004, p. 44).

<sup>(5)</sup> Directiva 2008/57/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 17 iunie 2008 privind interoperabilitatea sistemului feroviar în Comunitate (JO L 191, 18.7.2008, p. 1).

- (5) Întrucât epidemia de COVID-19 a intervenit în timpul etapei finale de adoptare a măsurilor naționale de transpunere a Directivelor (UE) 2016/797 și (UE) 2016/798, statelor membre ar trebui să li se acorde o perioadă suplimentară pentru finalizarea procesului de transpunere.
- (6) Termenele de transpunere a Directivelor (UE) 2016/797 și (UE) 2016/798 ar trebui să fie prelungite până la 31 octombrie 2020. Datele de abrogare a Directivelor 2004/49/CE și 2008/57/CE, stabilite la articolul 58 din Directiva (UE) 2016/797 și, respectiv, la articolul 34 din Directiva (UE) 2016/798, ar trebui modificate în consecință.
- (7) În baza Directivei (UE) 2016/798 au fost adoptate o serie de acte delegate care reflectă termenele anterioare de transpunere. Având în vedere situația actuală, actele delegate respective ar trebui aliniate la noul termen de transpunere.
- (8) Având în vedere urgența impusă de circumstanțele excepționale cauzate de epidemia de COVID-19, s-a considerat adecvat să se prevadă o excepție de la termenul de opt săptămâni menționat la articolul 4 din Protocolul nr. 1 privind rolul parlamentelor naționale în Uniunea Europeană, anexat la Tratatul privind Uniunea Europeană, la Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene și la Tratatul de instituire a Comunității Europene a Energiei Atomice.
- (9) Întrucât obiectivul prezentei directive, și anume acela de a modifica Directivele (UE) 2016/797 și (UE) 2016/798 având în vedere epidemia de COVID-19, nu poate fi realizat în mod satisfăcător de către statele membre, dar, având în vedere amploarea și efectele acțiunii, acesta poate fi realizat mai bine la nivelul Uniunii, aceasta poate adopta măsuri, în conformitate cu principiul subsidiarității, astfel cum este prevăzut la articolul 5 din Tratatul privind Uniunea Europeană. În conformitate cu principiul proporționalității, astfel cum este prevăzut la articolul respectiv, prezenta directivă nu depășește ceea ce este necesar pentru realizarea acestui obiectiv.
- (10) Directivele (UE) 2016/797 și (UE) 2016/798 ar trebui modificate în consecință.
- (11) Pentru a se asigura aplicarea cu promptitudine a măsurilor prevăzute de prezenta directivă, aceasta ar trebui să intre în vigoare în regim de urgență în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*,

ADOPTĂ PREZENTA DIRECTIVĂ:

#### Articolul 1

### Modificarea Directivei (UE) 2016/797

Directiva (UE) 2016/797 se modifică după cum urmează:

1. La articolul 54, alineatul (4) se înlocuiește cu următorul text:

„(4) Cel mai târziu începând cu 16 iunie 2019 agenția îndeplinește atribuțiile de autorizare în temeiul articolelor 21 și 24, precum și atribuțiile menționate la articolul 19, în ceea ce privește zonele de utilizare din statele membre care nu au transmis notificări agenției și Comisiei în conformitate cu articolul 57 alineatul (2). Prin derogare de la articolele 21 și 24, autoritățile naționale de siguranță din statele membre care au notificat agenția și Comisia în temeiul articolului 57 alineatul (2) pot continua să elibereze autorizații în conformitate cu Directiva 2008/57/CE până la 16 iunie 2020. Prin derogare de la articolele 21 și 24, autoritățile naționale de siguranță din statele membre care au notificat agenția și Comisia în temeiul articolului 57 alineatul (2a) pot continua să elibereze autorizații în conformitate cu Directiva 2008/57/CE până la 31 octombrie 2020.”

2. La articolul 57, se introduce următorul alineat:

„(2a) Statele membre care au prelungit perioada de transpunere în conformitate cu alineatul (2) pot prelungi în mod suplimentar această perioadă până la 31 octombrie 2020. Măsurile lor de transpunere se aplică de la data respectivă. Statele membre în cauză notifică agenției și Comisiei acest lucru până la 29 mai 2020.”

3. La articolul 58 primul paragraf, data de „16 iunie 2020” se înlocuiește cu cea de „31 octombrie 2020”.

*Articolul 2***Modificarea Directivei (UE) 2016/798**

Directiva (UE) 2016/798 se modifică după cum urmează:

1. Se introduce următorul articol:

„Articolul 6a

**Alinierea MCS-urilor la termenele revizuite**

Comisia este împuternicită să adopte acte delegate adoptate în conformitate cu articolul 27 pentru a alinia datele de aplicare ale actelor delegate adoptate în temeiul articolului 6 alineatul (6) la termenul de transpunere prevăzut la articolul 33 alineatul (2a). Procedura prevăzută la articolul 27a se aplică actelor delegate adoptate în temeiul prezentului articol.”

2. La articolul 27, se adaugă următorul alineat:

„(7) Competența de a adopta acte delegate menționată la articolului 6a se conferă Comisiei începând de la 28 mai 2020 și până la 31 octombrie 2020.”

3. Se introduce următorul articol:

„Articolul 27a

**Procedura de urgență**

(1) Actele delegate adoptate în temeiul prezentului articol intră imediat în vigoare și se aplică atât timp cât nu se formulează nicio obiecție în conformitate cu alineatul (2). Notificarea unui act delegat transmisă Parlamentului European și Consiliului prezintă motivele pentru care s-a recurs la procedura de urgență.

(2) Atât Parlamentul European, cât și Consiliul pot formula obiecții cu privire la un act delegat în conformitate cu procedura menționată la articolul 27 alineatul (6). Într-un astfel de caz, Comisia abrogă actul imediat ce Parlamentul European sau Consiliul își notifică decizia de a formula obiecții.”

4. La articolul 31, alineatul (3) se înlocuiește cu următorul text:

„(3) Cel mai târziu începând cu 16 iunie 2019, agenția îndeplinește atribuțiile de certificare în temeiul articolului 10, în ceea ce privește zonele de operare din statele membre care nu au notificat agenția sau Comisia în conformitate cu articolul 33 alineatul (2). Prin derogare de la articolul 10, autoritățile naționale de siguranță din statele membre care au notificat agenția și Comisia în temeiul articolului 33 alineatul (2) pot continua să elibereze certificate în conformitate cu Directiva 2004/49/CE până la 16 iunie 2020. Prin derogare de la articolul 10, autoritățile naționale de siguranță din statele membre care au notificat agenția și Comisia în temeiul articolului 33 alineatul (2a) pot continua să elibereze certificate în conformitate cu Directiva 2004/49/CE până la 31 octombrie 2020.”

5. La articolul 33, se introduce următorul alineat:

„(2a) Statele membre care au prelungit perioada de transpunere în conformitate cu alineatul (2) pot prelungi în mod suplimentar această perioadă până la 31 octombrie 2020. Măsurile lor de transpunere se aplică de la data respectivă. Statele membre în cauză notifică agenției și Comisiei acest lucru până la 29 mai 2020.”

6. La articolul 34 primul paragraf, data de „16 iunie 2020” se înlocuiește cu cea de „31 octombrie 2020”.

*Articolul 3*

Prezenta directivă intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

*Articolul 4*

Prezenta directivă se adresează statelor membre.

Adoptată la Bruxelles, 25 mai 2020.

*Pentru Parlamentul European*  
*Președintele*  
D. M. SASSOLI

*Pentru Consiliu*  
*Președintele*  
A. METELKO-ZGOMBIĆ

---



# DECIZII

## DECIZIA (UE) 2020/701 A PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI A CONSILIULUI

din 25 mai 2020

### privind acordarea de asistență macrofinanciară partenerilor vizați de politica de extindere și de politica de vecinătate în contextul crizei generate de pandemia de COVID-19

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 212 alineatul (2),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

după transmiterea proiectului de act legislativ către parlamentele naționale,

hotărând în conformitate cu procedura legislativă ordinară <sup>(1)</sup>,

întrucât:

- (1) Pandemia de COVID-19 are efecte devastatoare asupra stabilității economice și financiare din regiunile vizate de politica de extindere și de vecinătate. Partenerii se confruntă în prezent cu o balanță de plăți și o situația bugetară fragilă și care se degradează rapid și cu o economie care se îndreaptă spre recesiune. Există argumente solide pentru ca Uniunea să ia măsuri rapide și decisive în sprijinul respectivelor economii. Prezenta decizie vizează, prin urmare, zece parteneri: Republica Albania, Bosnia și Herțegovina, Kosovo \*, Muntenegru și Republica Macedonia de Nord în regiunea vizată de politica de extindere; Georgia, Republica Moldova și Ucraina în vecinătatea estică și Regatul Hașemit al Iordaniei și Republica Tunisiană în vecinătatea sudică (denumiți în continuare „partenerii”).
- (2) Caracterul urgent al asistenței este legat de nevoile imediate ale partenerilor în ceea ce privește fondurile, în plus față de cele care vor fi furnizate prin intermediul altor instrumente ale Uniunii și de către instituții financiare internaționale, state membre și alți donatori bilaterali. Acest lucru este necesar pentru a permite o marjă de manevră politică pe termen scurt astfel încât autoritățile partenerilor să pună în aplicare măsuri de combatere a efectelor crizei economice provocate de pandemia de COVID-19.
- (3) Autoritățile fiecărui partener și Fondul Monetar Internațional (FMI) s-au pus deja de acord cu privire la un program care va fi susținut printr-un mecanism de creditare cu FMI sau urmează să se pună de acord în curând cu privire la un astfel de program.
- (4) Asistența macrofinanciară a Uniunii ar trebui să fie un instrument financiar excepțional de sprijin necondiționat și fără o alocare specială pentru balanța de plăți, care vizează satisfacerea nevoilor imediate de finanțare externă ale beneficiarului, în paralel cu un mecanism de creditare fără caracter prudențial, care face obiectul unui program convenit de reforme economice. În contextul pandemiei de COVID-19, asistența macrofinanciară din partea Uniunii ar trebui să fie pusă și la dispoziția partenerilor care beneficiază de finanțare de urgență din partea FMI, fără acțiuni și/sau condiții prealabile, cum ar fi prin intermediul Instrumentului de finanțare rapidă. Așadar, asistența respectivă ar trebui să fie acordată pentru o durată mai scurtă de timp, să se limiteze la două plăți și să stea la baza punerii în aplicare a unui program de politici care să conțină un set limitat de măsuri de reformă.

<sup>(1)</sup> Poziția Parlamentului European din 15 mai 2020 (nepublicată încă în Jurnalul Oficial) și decizia Consiliului din 20 mai 2020.

\* Această denumire nu aduce atingere pozițiilor privind statutul și este conformă cu RCONU 1244 (1999), precum și cu Avizul CIJ privind declarația de independență a Kosovo.

- (5) Sprijinul financiar acordat de Uniune partenerilor este compatibil cu politicile de extindere și de vecinătate ale Uniunii.
- (6) Având în vedere faptul că partenerii se află fie în etapa de aderare, fie în etapa de preaderare sau sunt vizați de Politica Europeană de Vecinătate, aceștia sunt eligibili pentru a primi asistență macrofinanciară din partea Uniunii.
- (7) Dat fiind faptul că se preconizează ca necesitățile din ce în ce mai imperioase de finanțare externă ale partenerilor să depășească cu mult resursele ce urmează să fie puse la dispoziție de FMI și de alte instituții multilaterale, asistența macrofinanciară furnizată de Uniune partenerilor este considerată, în actualele circumstanțe excepționale, un răspuns adecvat la solicitarea acestora de sprijin pentru stabilizarea economică. Asistența macrofinanciară din partea Uniunii ar urma să sprijine stabilizarea economică, completând resursele puse la dispoziție în cadrul mecanismului de creditare al FMI.
- (8) Asistența macrofinanciară din partea Uniunii ar trebui să aibă drept scop sprijinirea restabilirii unei situații sustenabile în materie de finanțare externă pentru parteneri, ajutând astfel la relansarea dezvoltării economice și sociale.
- (9) Cuantumul asistenței macrofinanciare din partea Uniunii se bazează pe o estimare preliminară a nevoilor reziduale de finanțare externă ale fiecărui partener și ține cont de capacitatea acestuia de autofinanțare prin resurse proprii, în special de rezervele internaționale pe care le are dispoziție. Asistența macrofinanciară din partea Uniunii ar trebui să completeze programele și resursele furnizate de FMI și Banca Mondială. Stabilirea cuantumului asistenței ia în considerare și necesitatea de a asigura o partajare echitabilă a contribuției între Uniune și alți donatori, precum și mobilizarea anterioară a celorlalte instrumente de finanțare externă ale Uniunii și valoarea adăugată a implicării Uniunii în general.
- (10) Comisia ar trebui să se asigure că asistența macrofinanciară din partea Uniunii este conformă, din punct de vedere juridic și al conținutului, cu principiile, obiectivele și măsurile-cheie adoptate în cadrul diferitelor domenii de acțiune externă și al altor politici pertinente ale Uniunii.
- (11) Asistența macrofinanciară a Uniunii ar trebui să sprijine politica externă a Uniunii în ceea ce privește partenerii. Comisia și Serviciul European de Acțiune Externă (SEAE) ar trebui să lucreze în strânsă colaborare pe parcursul operațiunii de asistență macrofinanciară pentru a coordona politica externă a Uniunii și a asigura coerența acesteia.
- (12) Asistența macrofinanciară din partea Uniunii ar trebui să susțină angajamentul partenerilor față de valorile pe care le au în comun cu Uniunea, printre care democrația, statul de drept, buna guvernare, respectarea drepturilor omului, dezvoltarea durabilă și reducerea sărăciei, precum și angajamentul acestora față de principiile privind schimburile comerciale deschise, reglementate și echitabile.
- (13) O condiție prealabilă pentru acordarea asistenței macrofinanciare din partea Uniunii ar trebui să fie ca partenerii să respecte mecanismele democratice, printre care sistemul parlamentar pluripartit și statul de drept, și să garanteze respectarea drepturilor omului. În plus, obiectivele specifice ale asistenței macrofinanciare din partea Uniunii ar trebui să consolideze eficiența, transparența și responsabilitatea sistemelor de gestionare a finanțelor publice ale partenerilor și să promoveze reformele structurale având ca scop sprijinirea creșterii sustenabile și consolidarea bugetară. Comisia și SEAE ar trebui să monitorizeze periodic atât îndeplinirea condițiilor prealabile, cât și realizarea obiectivelor respective.
- (14) Pentru a se garanta că interesele financiare ale Uniunii în legătură cu asistența macrofinanciară din partea Uniunii sunt protejate în mod eficient, partenerii ar trebui să adopte măsuri corespunzătoare privind prevenirea și combaterea fraudei, a corupției și a altor eventuale nereguli legate de asistența respectivă. În plus, ar trebui să se adopte dispoziții care să prevadă efectuarea de verificări de către Comisie și de audituri de către Curtea de Conturi, precum și exercitarea de către Parchetul European a competențelor sale.
- (15) Punerea la dispoziție a asistenței macrofinanciare din partea Uniunii nu aduce atingere competențelor Parlamentului European și ale Consiliului, în calitate de autoritate bugetară.
- (16) Cuantumurile provizionului necesar pentru asistența macrofinanciară ar trebui să fie în concordanță cu creditele bugetare prevăzute în cadrul financiar multianual.
- (17) Asistența macrofinanciară din partea Uniunii ar trebui să fie gestionată de către Comisie. Pentru a garanta faptul că Parlamentul European și Consiliul pot să urmărească punerea în aplicare a prezentei decizii, Comisia ar trebui să le informeze periodic cu privire la evoluțiile înregistrate în ceea ce privește asistența respectivă și să le furnizeze documentele relevante.

- (18) În vederea asigurării unor condiții uniforme pentru punerea în aplicare a prezentei decizii, Comisia ar trebui să i se confere competențe de executare. Respectivele competențe ar trebui să fie exercitate în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului <sup>(2)</sup>.
- (19) Asistența macrofinanciară din partea Uniunii ar trebui să facă obiectul unor condiții de politică economică, ce urmează a fi stabilite într-un memorandum de înțelegere (MoU). Pentru a se asigura condiții de punere în aplicare uniforme și din motive de eficiență, Comisia ar trebui să fie abilitată să negocieze astfel de condiții cu autoritățile partenerilor, sub supravegherea comitetului reprezentanților statelor membre, în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 182/2011. În conformitate cu regulamentul menționat, procedura de consultare ar trebui să se aplice, ca regulă generală, tuturor cazurilor care nu sunt prevăzute în regulamentul menționat. Având în vedere impactul potențial semnificativ al asistenței de peste 90 de milioane EUR, este oportun să se utilizeze procedura de examinare, astfel cum este menționată în Regulamentul (UE) nr. 182/2011, pentru operațiunile care depășesc acest prag. Având în vedere cuantumul asistenței macrofinanciare a Uniunii acordate fiecărui partener, procedura de consultare ar trebui să se aplice adoptării MoU cu Muntenegru, în timp ce procedura de examinare ar trebui să se aplice adoptării MoU cu ceilalți parteneri vizați de prezenta decizie și, în consecință, oricărei reduceri, suspendări sau anulări a asistenței respective.
- (20) Întrucât obiectivul prezentei decizii, și anume sprijinirea economiilor partenerilor care se confruntă în prezent cu o situație de balanță de plăți și cu o situație bugetară precară și în curs de înrăutățire rapidă, cu o economie care se îndreaptă către recesiune, ca o consecință a pandemiei de COVID-19, nu poate fi realizat în mod satisfăcător de către statele membre, dar, având în vedere amploarea și efectele sale, acesta poate fi realizat mai bine la nivelul Uniunii, Uniunea poate adopta măsuri, în conformitate cu principiul subsidiarității, astfel cum este prevăzut la articolul 5 din Tratatul privind Uniunea Europeană (TUE). În conformitate cu principiul proporționalității, astfel cum este prevăzut la articolul respectiv, prezenta decizie nu depășește ceea ce este necesar pentru realizarea obiectivului respectiv.
- (21) Având în vedere caracterul urgent al circumstanțelor excepționale cauzate de pandemia de COVID-19 și de consecințele economice rezultate, s-a considerat oportun să se prevadă o excepție de la termenul de opt săptămâni menționat la articolul 4 din Protocolul nr. 1 privind rolul parlamentelor naționale în Uniunea Europeană, anexat la TUE, la Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene și la Tratatul de instituire a Comunității Europene a Energiei Atomice.
- (22) Prezenta decizie ar trebui să intre în vigoare în regim de urgență în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

#### Articolul 1

(1) Uniunea pune la dispoziția Republicii Albania, a Bosniei și Herțegovinei, a Georgiei, a Regatului Hașemit al Iordaniei, a Kosovo, a Republicii Moldova, a Muntenegrului, a Republicii Macedonia de Nord, a Republicii Tunisienne și a Ucrainei (denumiți în continuare „partenerii”) asistență macrofinanciară (denumită în continuare „asistența macrofinanciară din partea Uniunii”) în cuantum total maxim de 3 miliarde EUR, pentru a sprijini stabilizarea economică a partenerilor și o agendă consistentă de reforme. Asistența contribuie la acoperirea nevoilor urgente ale partenerilor legate de balanța de plăți, identificate în programul sprijinit de FMI, și se pune la dispoziție după cum urmează:

- (a) 180 de milioane EUR pentru Republica Albania;
- (b) 250 de milioane EUR pentru Bosnia și Herțegovina;
- (c) 150 de milioane EUR pentru Georgia;
- (d) 200 de milioane EUR pentru Regatul Hașemit al Iordaniei;
- (e) 100 de milioane EUR pentru Kosovo;
- (f) 100 de milioane EUR pentru Republica Moldova;
- (g) 60 de milioane EUR pentru Muntenegru;
- (h) 160 de milioane EUR pentru Republica Macedonia de Nord;
- (i) 600 de milioane EUR pentru Republica Tunisiană;
- (j) 1,2 miliarde EUR pentru Ucraina.

<sup>(2)</sup> Regulamentul (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 februarie 2011 de stabilire a normelor și principiilor generale privind mecanismele de control de către statele membre al exercitării competențelor de executare de către Comisie (JO L 55, 28.2.2011, p. 13).

- (2) Cuantumul total al asistenței macrofinanciare din partea Uniunii este furnizat fiecărui partener sub formă de împrumuturi. Comisia este împuternicită în numele Uniunii să împrumute fondurile necesare de pe piețele de capital sau de la instituții financiare și să le împrumute mai departe partenerului. Împrumuturile au o scadență medie de maximum 15 ani.
- (3) Punerea la dispoziție a asistenței macrofinanciare din partea Uniunii este gestionată de Comisie, în conformitate cu acordurile sau înțelegerile convenite între FMI și partener. Comisia informează periodic Parlamentul European și Consiliul cu privire la evoluțiile legate de asistența macrofinanciară a Uniunii, inclusiv în legătură cu plățile din aceasta, și furnizează acestor instituții documentele relevante în timp util.
- (4) Asistența macrofinanciară din partea Uniunii se acordă pentru o perioadă de 12 luni începând cu prima zi de la intrarea în vigoare a MoU menționat la articolul 3 alineatul (1).
- (5) În cazul în care nevoile de finanțare ale unui partener se reduc în mod semnificativ comparativ cu proiecțiile inițiale în perioada de plată a asistenței macrofinanciare din partea Uniunii, Comisia, hotărând în conformitate cu articolul 7 alineatul (2), reduce cuantumul asistenței, suspendă asistența sau o anulează.

#### Articolul 2

- (1) O condiție prealabilă pentru acordarea asistenței macrofinanciare din partea Uniunii este ca partenerul să respecte mecanismele democratice, printre care sistemul parlamentar pluripartit, și statul de drept, și să garanteze respectarea drepturilor omului.
- (2) Comisia și SEAE monitorizează îndeplinirea condiției prealabile stabilite la alineatul (1) pe parcursul întregului ciclu de viață al asistenței macrofinanciare din partea Uniunii.
- (3) Alineatele (1) și (2) se aplică în conformitate cu Decizia 2010/427/UE a Consiliului <sup>(3)</sup>.

#### Articolul 3

- (1) Comisia, în conformitate cu articolul 7 alineatul (2), convine cu autoritățile fiecărui partener asupra unor condiții financiare și de politică economică clar definite, axate pe reforme structurale și pe finanțe publice solide, în funcție de care urmează să fie acordată asistența macrofinanciară din partea Uniunii. Respectivele condiții financiare și de politică economică se stabilesc într-un MoU, care trebuie să cuprindă un calendar pentru îndeplinirea condițiilor respective. Condițiile financiare și de politică economică stabilite în MoU trebuie să fie coerente cu acordurile sau înțelegerile menționate la articolul 1 alineatul (3), inclusiv cu programele de ajustare macroeconomică și de reformă structurală implementate de către partener, cu sprijinul FMI.
- (2) Condițiile menționate la alineatul (1) trebuie să vizeze, în special, sporirea eficienței, a transparenței și a responsabilității sistemelor de gestionare a finanțelor publice ale partenerilor, inclusiv în ceea ce privește utilizarea asistenței macrofinanciare din partea Uniunii. Progresele înregistrate cu privire la deschiderea reciprocă a piețelor, dezvoltarea schimburilor comerciale echitabile și bazate pe reguli, precum și alte priorități în contextul politicii externe a Uniunii trebuie și ele luate în considerare în mod corespunzător în momentul elaborării măsurilor de politică. Progresele înregistrate în atingerea obiectivelor respective sunt monitorizate periodic de către Comisie.
- (3) Condițiile financiare detaliate ale asistenței macrofinanciare din partea Uniunii se stabilesc într-un acord de împrumut care urmează a fi încheiat între Comisie și, în mod individual, autoritățile fiecărui partener (denumit în continuare „acordul de împrumut”).
- (4) Comisia verifică periodic îndeplinirea în continuare a condițiilor menționate la articolul 4 alineatul (3), inclusiv conformitatea politicilor economice ale partenerului cu obiectivele asistenței macrofinanciare din partea Uniunii. În cadrul acestor verificări, Comisia acționează în strânsă coordonare cu FMI și cu Banca Mondială și, dacă este necesar, cu Parlamentul European și cu Consiliul.

#### Articolul 4

- (1) Cu respectarea condițiilor prevăzute la alineatul (3), asistența macrofinanciară din partea Uniunii este pusă la dispoziție de către Comisie în două tranșe de împrumut. Mărirea fiecărei tranșe se stabilește în MoU.

<sup>(3)</sup> Decizia 2010/427/UE a Consiliului din 26 iulie 2010 privind organizarea și funcționarea Serviciului European de Acțiune Externă (JO L 201, 3.8.2010, p. 30).

(2) Cuantumurile asistenței macrofinanciare din partea Uniunii se provizionează, dacă este cazul, în conformitate cu Regulamentul (CE, Euratom) nr. 480/2009 al Consiliului (\*).

(3) Comisia decide punerea la dispoziție a tranșelor cu condiția îndeplinirii tuturor condițiilor următoare:

- (a) condiția prealabilă prevăzută la articolul 2;
- (b) un istoric satisfăcător și continuu de implementare a unui mecanism de creditare al FMI fără caracter prudential;
- (c) implementarea satisfăcătoare a condițiilor financiare și de politică economică convenite în MoU.

Eliberarea celei de a doua tranșe nu trebuie să aibă loc, în principiu, mai devreme de trei luni de la punerea la dispoziție a primei tranșe.

(4) În cazul în care condițiile menționate la alineatul (3) primul paragraf nu sunt îndeplinite, Comisia suspendă temporar sau anulează plata asistenței macrofinanciare din partea Uniunii. În astfel de cazuri, Comisia informează Parlamentul European și Consiliul cu privire la motivele unei astfel de suspendări sau anulări.

(5) Asistența macrofinanciară din partea Uniunii se plătește băncii centrale a partenerului. Sub rezerva dispozițiilor stabilite în MoU, care includ o confirmare a nevoilor reziduale de finanțare bugetară, fondurile Uniunii pot fi transferate Ministerului de finanțe în calitate de beneficiar final.

#### Articolul 5

(1) Operațiunile de contractare și de acordare a împrumuturilor legate de asistența macrofinanciară din partea Uniunii se efectuează în euro, utilizând aceeași dată a valutei, și nu trebuie să implice Uniunea în transformarea scadențelor sau să o expună la riscuri legate de cursul de schimb sau de rata dobânzii, sau la orice alt tip de risc comercial.

(2) În cazul în care condițiile permit acest lucru și la solicitarea partenerului, Comisia poate lua măsurile necesare pentru a asigura includerea în clauzele și condițiile de acordare a împrumutului a unei clauze de rambursare anticipată, precum și corelarea acestei clauze cu o clauză corespondentă în clauzele și condițiile operațiunilor de contractare a împrumutului.

(3) Dacă circumstanțele permit îmbunătățirea ratei dobânzii împrumutului și dacă partenerul solicită acest lucru, Comisia poate decide refinanțarea integrală sau parțială a împrumuturilor sale inițiale contractate sau poate restructura condițiile financiare aferente. Operațiunile de refinanțare sau restructurare se efectuează în conformitate cu alineatele (1) și (4) și nu trebuie să aibă ca efect prelungirea scadenței respectivelor împrumuturi sau majorarea cuantumului capitalului restant la data refinanțării sau a restructurării.

(4) Toate costurile contractate de Uniune care au legătură cu operațiunile de contractare și de acordare a împrumutului prevăzute în prezenta decizie sunt suportate de partener.

(5) Comisia informează Parlamentul European și Consiliul cu privire la evoluția operațiunilor menționate la alineatele (2) și (3).

#### Articolul 6

(1) Asistența macrofinanciară din partea Uniunii se pune în aplicare în conformitate cu Regulamentul (UE, Euratom) 2018/1046 al Parlamentului European și al Consiliului (\*\*).

(2) Asistența macrofinanciară din partea Uniunii se implementează prin gestionare directă.

(3) Acordul de împrumut trebuie să conțină dispoziții care:

- (a) să asigure faptul că partenerul verifică periodic dacă finanțarea acordată din bugetul general al Uniunii a fost utilizată în mod corect, adoptă măsurile corespunzătoare de prevenire a neregulilor și a fraudei și, atunci când este necesar, deschide acțiuni în justiție pentru recuperarea oricăror fonduri furnizate în temeiul prezentei decizii care au fost deturnate;

(\*) Regulamentul (CE, Euratom) nr. 480/2009 al Consiliului din 25 mai 2009 privind constituirea Fondului de garantare pentru acțiuni externe (JO L 145, 10.6.2009, p. 10).

(\*\*) Regulamentul (UE, Euratom) 2018/1046 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 iulie 2018 privind normele financiare aplicabile bugetului general al Uniunii, de modificare a Regulamentelor (UE) nr. 1296/2013, (UE) nr. 1301/2013, (UE) nr. 1303/2013, (UE) nr. 1304/2013, (UE) nr. 1309/2013, (UE) nr. 1316/2013, (UE) nr. 223/2014, (UE) nr. 283/2014 și a Deciziei nr. 541/2014/UE și de abrogare a Regulamentului (UE, Euratom) nr. 966/2012 (JO L 193, 30.7.2018, p. 1).

- (b) să asigure protecția intereselor financiare ale Uniunii, prevăzând îndeosebi măsuri specifice pentru prevenirea și combaterea fraudei, a corupției și a oricăror altor nereguli care afectează asistența macrofinanciară din partea Uniunii, în conformitate cu Regulamentele (CE, Euratom) nr. 2988/95 <sup>(6)</sup> și (Euratom, CE) nr. 2185/96 ale Consiliului <sup>(7)</sup> și cu Regulamentul (UE, Euratom) nr. 883/2013 al Parlamentului European și al Consiliului <sup>(8)</sup>, și, pentru statele membre care participă la cooperarea consolidată în ceea ce privește Parchetul European, cu Regulamentul (UE) 2017/1939 al Consiliului <sup>(9)</sup>. În acest scop, Oficiul European de Luptă Antifraudă (OLAF) este autorizat în mod expres să efectueze investigații, cuprinzând verificări și inspecții la fața locului, inclusiv operațiuni de expertiză criminalistică digitală și interviuri;
- (c) să autorizeze în mod expres Comisia sau pe reprezentanții acesteia să efectueze verificări, inclusiv verificări și inspecții la fața locului;
- (d) să autorizeze în mod expres Comisia și Curtea de Conturi să efectueze audituri atât pe parcursul, cât și după încheierea perioadei de disponibilitate a asistenței macrofinanciare din partea Uniunii, inclusiv audituri ale documentelor și audituri la fața locului, cum ar fi evaluările operaționale;
- (e) să asigure faptul că Uniunea are dreptul la rambursarea anticipată a împrumutului atunci când s-a stabilit că, în ceea ce privește gestionarea asistenței macrofinanciare din partea Uniunii, partenerul s-a angajat într-un act de fraudă sau corupție sau într-o altă activitate ilegală care prejudiciază interesele financiare ale Uniunii; și
- (f) să asigure faptul că toate costurile înregistrate de Uniune care au legătură cu operațiunile de contractare și de acordare a împrumutului în temeiul prezentei decizii sunt suportate de partener.
- (4) Înainte de punerea în aplicare a asistenței macrofinanciare din partea Uniunii, Comisia evaluează, prin intermediul unei evaluări operaționale, soliditatea mecanismelor financiare, procedurile administrative și mecanismele interne și externe de control ale partenerului care sunt relevante pentru această asistență.

#### Articolul 7

- (1) Comisia este asistată de un comitet. Respectivul comitet reprezintă un comitet în înțelesul Regulamentului (UE) nr. 182/2011.
- (2) În cazul în care se face trimitere la prezentul alineat, articolul 4 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011 se aplică asistenței macrofinanciare a Uniunii acordate Muntenegrului, în timp ce articolul 5 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011 se aplică asistenței macrofinanciare din partea Uniunii pentru ceilalți parteneri vizați de prezenta decizie.

#### Articolul 8

- (1) Până la data de 30 iunie a fiecărui an, Comisia înaintează Parlamentului European și Consiliului un raport privind punerea în aplicare a prezentei decizii în anul anterior, inclusiv o evaluare a punerii în aplicare. Raportul:
- (a) examinează progresele înregistrate în punerea în aplicare a asistenței macrofinanciare din partea Uniunii;
- (b) evaluează situația și perspectivele economice ale partenerilor, precum și progresele înregistrate în punerea în aplicare a măsurilor de politică menționate la articolul 3 alineatul (1);
- (c) indică legătura dintre condițiile de politică economică prevăzute în MoU, performanțele economice și bugetare ale partenerilor la acea dată și deciziile Comisiei de a pune la dispoziție tranșele asistenței macrofinanciare din partea Uniunii.
- (2) În cel mult doi ani de la expirarea perioadei de disponibilitate menționate la articolul 1 alineatul (4), Comisia prezintă Parlamentului European și Consiliului un raport de evaluare ex-post, care analizează rezultatele și eficiența asistenței macrofinanciare acordate deja de Uniune și măsura în care aceasta a contribuit la obiectivele asistenței.

<sup>(6)</sup> Regulamentul (CE, Euratom) nr. 2988/95 al Consiliului din 18 decembrie 1995 privind protecția intereselor financiare ale Comunităților Europene (JO L 312, 23.12.1995, p. 1).

<sup>(7)</sup> Regulamentul (Euratom, CE) nr. 2185/96 al Consiliului din 11 noiembrie 1996 privind controalele și inspecțiile la fața locului efectuate de Comisie în scopul protejării intereselor financiare ale Comunităților Europene împotriva fraudei și a altor abateri (JO L 292, 15.11.1996, p. 2).

<sup>(8)</sup> Regulamentul (UE, Euratom) nr. 883/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 11 septembrie 2013 privind investigațiile efectuate de Oficiul European de Luptă Antifraudă (OLAF) și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 1073/1999 al Parlamentului European și al Consiliului și a Regulamentului (Euratom) nr. 1074/1999 al Consiliului (JO L 248, 18.9.2013, p. 1).

<sup>(9)</sup> Regulamentul (UE) 2017/1939 al Consiliului din 12 octombrie 2017 de punere în aplicare a unei forme de cooperare consolidată în ceea ce privește instituirea Parchetului European („EPPO”) (JO L 283, 31.10.2017, p. 1).

*Articolul 9*

Prezenta decizie intră în vigoare în ziua următoare publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Bruxelles, 25 mai 2020.

*Pentru Parlamentul European*  
*Președintele*  
D. M. SASSOLI

*Pentru Consiliu*  
*Președintele*  
A. METELKO-ZGOMBIĆ

---

## II

(Acte fără caracter legislativ)

## DECIZII

## DECIZIA (UE) 2020/702 A CONSILIULUI

din 20 mai 2020

**de prelungire în continuare a derogării temporare de la Regulamentul de procedură al Consiliului introduse prin Decizia (UE) 2020/430 și prelungite prin Decizia (UE) 2020/556, având în vedere dificultățile de călătorie cauzate în Uniune de pandemia de COVID-19**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 240 alineatul (3),

întrucât:

- (1) Decizia (UE) 2020/430 a Consiliului <sup>(1)</sup> a introdus o derogare cu durata de o lună de la articolul 12 alineatul (1) primul paragraf din Regulamentul de procedură al Consiliului <sup>(2)</sup> în ceea ce privește deciziile de utilizare a procedurii scrise obișnuite, în cazul în care deciziile respective sunt luate de către Comitetul Reprezentanților Permanenți ai guvernelor statelor membre (Coreper). Derogarea respectivă a fost prevăzută până la 23 aprilie 2020.
- (2) Decizia (UE) 2020/430 prevede că, în cazul în care acest lucru este justificat prin circumstanțe excepționale continue, Consiliul poate reînnoi decizia menționată. La 21 aprilie 2020, Consiliul, prin Decizia (UE) 2020/556 <sup>(3)</sup>, a prelungit derogarea prevăzută la articolul 1 din Decizia (UE) 2020/430 pentru o perioadă suplimentară de o lună de la 23 aprilie 2020. Prolungirea menționată a derogării expiră la 23 mai 2020.
- (3) Ținând cont de faptul că circumstanțele excepționale cauzate de pandemia de COVID-19 continuă, fiind în continuare în vigoare o serie de măsuri excepționale de prevenire și izolare luate de statele membre, este necesar să se prelungească derogarea prevăzută la articolul 1 din Decizia (UE) 2020/430, astfel cum a fost prelungită prin Decizia (UE) 2020/556, pentru o nouă perioadă limitată, până la 10 iulie 2020,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

*Articolul 1*

Derogarea prevăzută la articolul 1 din Decizia (UE) 2020/430, astfel cum a fost prelungită prin Decizia (UE) 2020/556, se prelungește în continuare până la 10 iulie 2020.

<sup>(1)</sup> Decizia (UE) 2020/430 a Consiliului din 23 martie 2020 privind o derogare temporară de la Regulamentul de procedură al Consiliului având în vedere dificultățile de călătorie cauzate în Uniune de pandemia de COVID-19 (JO L 88 I, 24.3.2020, p. 1).

<sup>(2)</sup> Decizia 2009/937/UE a Consiliului din 1 decembrie 2009 de adoptare a regulamentului său de procedură (JO L 325, 11.12.2009, p. 35).

<sup>(3)</sup> Decizia (UE) 2020/556 a Consiliului din 21 aprilie 2020 de prelungire a derogării temporare de la Regulamentul de procedură al Consiliului introdusă prin Decizia (UE) 2020/430, având în vedere dificultățile de călătorie cauzate în Uniune de pandemia de COVID-19 (JO L 128 I, 23.4.2020, p. 1).



*Articolul 2*

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Decizia se publică în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Bruxelles, 20 mai 2020.

Pentru Consiliu  
Președintele  
G. GRLIĆ RADMAN

---



ISSN 1977-0782 (ediție electronică)  
ISSN 1830-3625 (ediție tipărită)



**Oficiul pentru Publicații al Uniunii Europene**  
2985 Luxemburg  
LUXEMBURG

**RO**